



大会

第五十八届会议

正式记录

第十二次全体会议

2003年9月25日星期四下午3时举行
纽约

主席：亨特先生.....（圣卢西亚）

下午3时05分开会

阿尔巴尼亚共和国总统阿尔弗雷德·莫伊休先生的讲话

主席（以英语发言）：大会现在将听取阿尔巴尼亚共和国总统的讲话。

阿尔巴尼亚共和国总统阿尔弗雷德·莫伊休先生在陪同下进入大会会堂。

主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎阿尔巴尼亚共和国总统阿尔弗雷德·莫伊休先生阁下来到联合国，并请他在大会讲话。

莫伊休总统（以阿尔巴尼亚语发言：代表团提供英文文本）：主席先生，首先请允许我祝贺你当选为大会第五十八届会议主席。我完全相信，在你的领导下本届会议将顺利地各项议事程序。

在向在座的听众发言时最合适的做法是，我应该首先想到联合国人权事务高级专员、秘书长伊拉克问题特别代表塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生。在这个讲台上，我要颂扬他的活动和贡献，并对他的身亡以及在对联合国驻巴格达总部的残暴恐怖主义攻击事件中其他人的身亡深表悲痛。

过去的一年充满了国际社会尤其是联合国受到的挑战及其取得的成就，本届会议就是在这一年结束

之时召开的。我们认为，联合国已确定了维持和平、安全和国际稳定以及保护人权为其活动的根本目标。这一点最明确地反映在《千年宣言》之中，该宣言概述了建立一个没有冲突或贫穷的社会的共同理想。我们赞同科菲·安南秘书长的意见，认为2001年911事件之后在世界各地发生的重大变化、国际恐怖主义现象以及在阿富汗和伊拉克的战争，都强调了必须以新的观点来处理我们时代的重大挑战，并在这方面进一步改善联合国各机构的业绩。

本着这种精神，阿尔巴尼亚毫不犹豫地加入了由美国领导的反国际恐怖主义联盟。阿尔巴尼亚已签署了对恐怖主义开战的12项国际公约和议定书。阿尔巴尼亚正在与其邻国、其他一般的国家以及国际机构密切合作，以期消除形形色色的恐怖主义的潜在根源。

我们强调，在面临大规模毁灭性武器目前造成的威胁时，必须提高警惕，进行协作并作出反应。这些武器，无论是化学、生物或核武器，落入恐怖主义分子手中就更为危险。与此同时，我们积极参与在阿富汗和伊拉克以及在波斯尼亚和格鲁吉亚的维持和平特派团，以此表明我们对恐怖主义作战并努力确保和平与安全的意志和决心。我们认为，深入的民主变革对于阿富汗和伊拉克都很重要。我们相信，尽管存在着过渡时期的种种困难，但能在自由中生活，就标志

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



着在摆脱专制和摆脱也威胁着其他人的恐怖行为的历程中，已达到了不可回转的地步。

阿尔巴尼亚的政策和社会对欧洲一大西洋一体化采取了统一的方针，因为这种一体化是我们的主要优先任务之一。由于一体化进程符合我国的根本利益，它得到了全民的支持。我们认为这不仅仅是机械地加入欧洲联盟和北大西洋公约组织（北约），而是坚持自由、民主和自由市场的标准和价值。鉴于这些变化开始以来的时期短暂，也鉴于过去的消极遗产，我们必须认识到阿尔巴尼亚在民主的道路上取得了重要的实质性成绩，但这决不是可沾沾自喜的理由。

我们认识到，必须作出更大的努力，才能将已开始的改革推向前进，在司法、经济以及对犯罪和腐败现象的斗争方面更是如此，因为犯罪和腐败现象已经使共产主义后的社会普遍遭受折磨。我们已进入了就《稳定和结盟协定》与欧洲联盟进行谈判的进程。塞萨洛尼基首脑会议再次确认向阿尔巴尼亚和西巴尔干半岛其他四国实行门户开放政策。此外还已经就北约成员进程问题采取了重大的积极措施，在布拉格首脑会议后更是如此。阿尔巴尼亚、克罗地亚和马其顿根据《亚得里亚三国宪章》所作的承诺将使它们更接近符合成员标准。我们认为，我们今天接近符合北约和欧洲联盟的成员标准以及明天成为其正式成员，将有利于本区域各国，就像有利于欧洲本身以及总体和平与安全一样。

阿尔巴尼亚认为，区域合作是欧洲一大西洋一体化的先决条件和促进因素。我们认为，进行对话和加强巴尔干半岛国家间的合作与了解深刻地反映了我国公民的愿望，并对一体化进程产生新的动力。不久前，巴尔干半岛被称之为冲突和危机的一种根源，现在则呈现出已发生积极变化的不同景象，在该地区普遍存在着十分温和的政治气氛。这一个以前是民族主义冲突的地区，现在变成了对话文化和良好谅解正在其中落地生根的区域。尽管支持分裂的和悲剧性的过去的人依然活跃在政治活动之中，但大体而言，巴尔干半岛新的政治阶级正在期待着未来与合作。

阿尔巴尼亚和阿尔巴尼亚人在创造和加强这种新的精神方面发挥着积极作用。我们希望并正在努力确保我们与本区域所有国家建立友好的合作关系，使我们能够朝我们欧洲共同的未来前进。我们各国正在对欧洲一大西洋的未来投入的努力，是对本区域摆脱痛苦的过去并融入我们时代民主潮流的主要保障因素之一。

阿尔巴尼亚和巴尔干半岛特别重视加强曾被称之为温床的一些地区的稳定并增强这些地区的民主。我们赞赏科索沃的民主和一体化发展情况，而这些情况肯定了联合国科索沃临时行政当局特派团和秘书长特别代表施泰纳先生的贡献。我们支持由霍尔克里先生领导的新的特派团，并赞扬科索沃社会和各机构在建立公民共处的和平模式方面取得的成绩。

科索沃的稳定对于本区域的稳定十分重要。因此，我们一贯支持在建立和加强科索沃民主机构方面的改革和取得的成绩。我们谴责各种暴力行为，并鼓励有助于确保尊重民主社会准则、实行法治、促进持续和发达的市场经济、建立民主机构、维持种族间和睦以及促进流离失所者回返的每一项倡议。

阿尔巴尼亚迫切要求并支持作出努力，在普里什蒂纳和贝尔格莱德之间就互利的技术问题开始对话。我们认为，开展对话是解决问题并建立必要信任的最佳办法。阿尔巴尼亚认为，科索沃的未来以及科索沃的最终地位，是应该在较后阶段予以决定的问题，不应该无限期地搁置。

人们已广泛承认，这一地位是在国际社会合作下靠科索沃公民的意愿确定的。遵守必要标准和确定地位有密切联系，是相互依赖的两个问题。标准确保地方体制正常运作，而地位则使科索沃乃至该区域实现稳定、和平与发展。

马其顿的积极事态发展也唤起人们对实现持久稳定的希望。但我们认为，毫不拖延地统筹执行《奥赫里德协定》对马其顿未来至关重要。阿尔巴尼亚谴责各方极端主义分子，严守宽容和种族共存精神。

阿尔巴尼亚共和国支持旨在全面持久解决中东局势的各项计划和倡议。在这方面，我们认为路线图是解决以巴冲突的途径。然而，应该在解决问题前永远扬弃暴力和恐怖主义行径。应该促进对话，发扬协议精神，最终找出可行的最后解决办法。我们认为，中东和平是世界和平与安全的重要支柱。解决巴勒斯坦问题对化解中东危机必不可少，也是反恐斗争取得成功的关键。

阿尔巴尼亚国重视并相信联合国应在加强全球和平、安全和社会经济发展方面发挥更大作用。阿尔巴尼亚支持改革，以便使联合国成为一个更强大的机构，能够处理当今各种挑战、及时解决其所有会员国关心的问题。在这方面，我们欢迎秘书长为整个联合国及其专门机构，包括大会和安全理事会的改革确定各项目标。

最后，请允许我重申，阿尔巴尼亚致力于履行由联合国大会本届会议即将作出的各项决定所产生的义务。

主席（以英语发言）：我愿代表大会感谢阿尔巴尼亚共和国总统刚才所作的发言。

阿尔巴尼亚共和国总统阿尔弗雷德·莫伊休先生在陪同下离开大会堂。

圭亚那共和国总统巴拉特·贾格迪奥先生讲话

主席（以英语发言）：大会将听取圭亚那共和国总统讲话。

圭亚那共和国总统巴拉特·贾格迪奥先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我谨代表大会欢迎圭亚那共和国总统巴拉特·贾格迪奥先生阁下来联合国，并请他在大会讲话。

贾格迪奥总统（以英语发言）：我很高兴在我们加勒比共同体同胞主持下在大会讲话。请允许我在主席先生你履行崇高职责时向你表示最热烈祝贺和良好祝愿。

我要赞赏我们尊敬的秘书长，他在联合国遇到巨大挑战之时机敏和坚定地提供了领导。我还要向其尽职尽责的工作人员致敬，其中许多人已为联合国殉职。

1953年，圭亚那人民得以首次在成人普选中行使民主公民权，选举他们中意的政府。今天，50年后，我国通过暴政和管理失当的痛苦经历，认识到民主对我国未来的至关重要性。我们承认，要促进发展、减少贫穷和捍卫人权就必须允许民主生长和扎根。我们通过自由和公正选举奠定了善政的基础，我们现在面临的任务是建立一个更加繁荣和公正的社会。

为此，我国政府已着手同我国人口各部门，包括政党、私营部门和非政府组织进行协商与合作。已通过最近修改《宪法》作出若干规定，以便提高财政透明度、提供更大包容度并保证我国人民的基本权利。这些措施包括人权、种族关系、妇女和两性平等、土著人民、儿童权利和政府采购问题的六个独立委员会。

另外，为了加强圭亚那社会团结，我们最近已邀请联合国种族主义问题特别报告员来访，并同圭亚那社会各部门接触，以便使国际社会能够随时了解我国多文化社会的广泛观点，以及政府为促进种族和睦而制定的若干措施。

我国政府已在进一步巩固民主进程过程中着手采纳一项方案，以便通过建立预防、调查和解决犯罪的能力和改进司法，改革我国社会的司法和安全系统。这个领域已取得很大成就，但仍有更多的工作要做。

同时，我们还采取了若干最终导致改善我国全体人民生活的发展主动行动。其中包括全国发展战略和减少贫穷战略。我们努力致力于给我国人民提供更好的住房、保健和教育设施，并设法在减少贫穷方面取得重大进展。我们正在通过刺激投资，创造新的发展机会。我们现在怀着重新唤起的希望展望未来，希望能够克服我国政治、经济和社会进步面临的多种挑战。

但是，面对长期债务负担、急剧减少的发展援助和无时不在的保护主义壁垒，且在国际紧张局势和不确定性的普遍气氛中，包括圭亚那在内的许多发展中国家都更为脆弱，增长前景受到严重破坏。最近结束的坎昆会议归于失败，使我们无法对未来感到乐观。国际社会现在几乎不可能实现大会三年前确定的《千年宣言》目标。

各国的命运，特别我等小国的命运不仅仅掌握在我们手中。全球化进程使我们强烈认识到，我们如果要战胜我国福祉遇到的多种威胁而幸存下来，就必须更加相互依赖并进行更大的合作。这种相互依赖乃是多边主义和联合国的基础。

本组织的《宪章》反映了我们对合作促进和平与发展的集体承诺。但是，我们仍未充分履行这一承诺。令人遗憾的是，我们今天所生活的世界高度优先重视国家一级的民主，但未能国际理事会中遵守这一确定我们共同命运的理想。我们对这一双重标准感到担忧，因为，如果没有所有国家在全球事务中的有效参与，人类的和平、安全与发展的愿望就无法实现。

一些国家和国际金融机构的做法特别令人不安，它们根据道听途说或部分的信息——其消息来源经常是有问题的——来评判某个特定国家的表现。不用说，这可能非常有害于有关的经济体，因为这实际上阻止了进一步的援助和投资。同样，我们对发展资金供应方面不同寻常的拖延感到关切。制定《重债穷国债务倡议》是为了作为协助负债累累的穷国的手段，但遭到不合理的拖延。同时，我们穷国必须面对持续的艰难和困苦。这些资金不能再遭到搁置。

国际合作的成功，实际上联合国系统的成功，将取决于它们如何适当照顾到各方的利益和关切，不仅包括强国，而且也包括弱国，不仅包括富国，而且最紧迫的是包括穷国。老实说，迄今为止，它们的记录是不尽人意的。因此，必须尽快建立一个可信和有效的全球管理制度。这将需要对联合国和实际上整个多边制度进行比迄今为止更加根本性的改革。

在 1990 年代发生几次危机之后，人们强烈要求改革国际金融结构，以提供更大程度的宏观经济稳定。但是，尽管再次发生灾难的威胁仍在，这场运动的紧迫性看来减弱了。目前，加强联合国在发展进程中的作用的努力落伍了，使我们各国无法在有关涉及我们福利的问题的决策进程中拥有更大的发言权。我们也未能发展一个有效的安全制度，使各国，特别是弱小国家的主权和领土完整不受侵犯。

我们世界继续面临一系列广泛的对国际和平与安全的威胁。我们最近目睹了一连串可怕的人间悲剧。成千上万人因此死亡。如果可以吸取一个教训，这就是，暴力是徒劳的。只有通过以社会正义为基础的对话与谈判，才能找到这些问题的持久解决方法。因此，我们大家所属的多边组织联合国必须得到加强，以便有效促进和平与发展。

现在应当使根据《宪章》对国际和平与安全负有首要责任的联合国安全理事会更加能够代表广大国际社会。安理会必须扩大，发展中国家在该机构中的作用必须得到适当加强。为此目的，圭亚那准备支持巴西、印度和一个非洲国家获得安理会常任席位的候选资格，以及为其他发展中国家提供适当数量的非常任席位。这一扩大无疑将使它能够更好地应付新老冲突对全球和平与发展提出的挑战。

除非采取适当的后续行动，我们发表的许多讲话和我们出于建设全球和平与发展的希望而不时制定的几项战略将不会取得多少成果。令人遗憾的是，我们经常宣布的意图同行动不相称，这一缺陷的唯一解释是许多成员国缺乏认真的目的。我们仍然有待超越自私的国家利益，以达到相互依赖和多边主义的更高境界。我敦促国际社会重新思考其政策，并认真考虑更加平衡和公平的关系的好处。

我们现在生活的世界需要更多而不是更少的国际团结与合作。因此，我们必须确保这些理想在我们大会的审议中占优先地位，并且我们要采取切实步骤确保并加强我们的共同家园联合国。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢圭亚那共和国总统刚才的讲话。

圭亚那共和国总统巴拉特·贾格迪奥先生在陪同下离开大会堂。

马达加斯加共和国总统马克·拉瓦鲁马纳纳先生的讲话

主席（以英语发言）：大会现在将听取马达加斯加共和国总统的讲话。

马达加斯加共和国总统马克·拉瓦鲁马纳纳先生在陪同下进入大会堂。

主席（以英语发言）：我荣幸地代表大会欢迎马达加斯加共和国总统马克·拉瓦鲁马纳纳先生阁下，并请他向大会讲话。

拉瓦鲁马纳纳总统（马达加斯加）（以法语发言）：联合国处于十字路口。大会第五十八届会议是在本组织历史的一个关键时刻召开的。但是，这一时刻也可能决定本组织的未来。国际舞台上最近的事态发展是一个要求采取行动的号召，促使我们对本组织及其规则进行审查，以便它能够对所有国家服务。

主席先生，你当选为联合国主要机构的主席将有助于实现这些目标。我也谨赞扬秘书长科菲·安南先生对国际和平与安全事业的忠诚以及他要实现人类共同幸福的持续的愿望。

由于世界许多地区发生的大量内部冲突和国际对抗，国际和平与安全继续岌岌可危。我们认为，拒绝履行国际法规定的国家义务和违反《宪章》条款是我们感到严重关切的两个领域。联合国自创始以来从未面对如此众多的局面和不同意见，严重威胁了它的目标的实现。为了加强联合国信誉，为了加强各会员国的信心，为了确保安全理事会的效力，安全理事会各成员国必须团结一致，因为安全理事会承担着维持国际和平与安全的首要责任。

副主席吴温昂先生（缅甸）主持会议。

请允许我谈谈反恐斗争，恐怖主义已经开始无所顾忌地攻击本组织。在这个问题上，马达加斯加真正与国际社会站在一起，打击这种祸患。因此，我国批准了 12 项现有的反恐国际公约。我们借此机会衷心地向我们驻伊拉克代表、已故塞尔西奥·比埃拉·德梅洛致敬。

秘书长以团结精神创造性地和大胆地承担起对和平与安全的责任和承诺，他应该得到我们所有人的支持。我们赞同秘书长报告关于加强联合国的各项建议。我们希望本组织进行变革，从而更加强调大会作为主要审议和决策机关的重要性，更加强调使安全理事会更具有代表性，更加透明。

必须进行这些改革，以保护较小国家的主权。这些改革是必不可少的，这样才能促进世界各国人民的共同利益，除大会之外，世界人民并没有任何其他讲台。瑞士联邦总统科切平先生提议，应该更多地让个人参与审议活动，形成新的安全概念，我们支持他的提议。

一个强大的联合国将能够找到办法，将经济和社会问题纳入各国人民和平与安全框架。

世界经济和社会局势令人十分关注。全球经济增长的良性影响没有惠及本岛屿，也没有惠及非洲其他国家。在过去十年里，联合国各重大会议制订了实现可持续人类发展的战略和目标。但是，我们仍然需要动员必要的资源，共同执行我们所有方面已经通过的各种宣言——这些宣言曾经在我们这些极度贫困的各国人民心中燃起很大的希望。

《千年宣言》为所有会员国实现若干共同目标制订了时间表。这些目标是可以实现的，但现在仍然没有实现。以公私营部门伙伴关系为基础的新型国际合作为我们提供了这种机会，尤其是因为这是一种互利的关系。

经济及社会理事会在今年 7 月 2 日通过的《宣言》中强调，必须在国家和国际各级建立各种伙伴关系，以促进各行业的合作。经济及社会理事会庄严承诺，

它将促进和支持政府、捐助者、非政府组织、民间社会、分权社区和私营部门建立各种联盟，以促进农村综合发展。我国获选主持联合国农村发展公私联盟，并且被选为第一个试点国家，我国对此感到非常高兴。

与许多非洲国家一样，马达加斯加并没有从世界经济发展中获益。马达加斯加 70% 以上的人民仍然处于贫困线之下。50% 的人民仍然得不到饮水，其结果是，每年有 5 万儿童死亡。在这方面，我不想说这是谁的错，但我深信，存在着一种根本性的困境：过去对非洲的影响超过对世界其他地区的影响。在非洲，过去是社会结构和人民观念的组成部分。

与此同时，我们面临 21 世纪政策、价值观、经济趋势和技术等挑战。在这方面，非洲存在着巨大差距，这个差距超过其他大陆。消除这种差距并非轻而易举之事。无论如何，非洲必须迎接未来挑战，实行善政，促进迅速和可持续经济发展。

今天的马达加斯加是一个不同的国家。它志在建立一个以法治和尊重国际法为基础的真正民主国家。善政、法治、反腐败、权力下放、人民参与以及支持私营部门是马达加斯加的支柱。恢复各经济体的信心、为商业活动建立有利和安全的条件以及分享责任是关键，国家应该发挥促进作用。以上是我国经济活动的主要支柱。

让我们不要忘记，成功的关键是选择正确的做法。为了鼓励投资，已经制订各种法律，减少资本货物的进口税和关税。目前，外国投资者可以拥有不动产。

此外，已经签署或正在拟定保护投资的协定。我们非常感谢各国家和国际捐助者作出的努力。我个人认为，在世界经济疲软之际，为穷国募集必要的资金并不容易。

非洲各国在非洲联盟、非洲发展新伙伴关系、东非和南部非洲共同市场(东南非共同市场)、南部非洲发展共同体(南共体)、环印度洋联盟和其他组织内进

行努力，以加强合作，我深信，这些努力将取得预期的结果。

但这还不够。马达加斯加正在对外开放，我大胆地希望，其他国家也会这样做。但从坎昆会议的结果看，世界本身并没有开放。那么，我们为什么不能效仿欧洲扩大进程呢？这也许是困难的，也许成本很高，但结果充满希望，其程序已经广为人知。

国际社会和非洲各国能否找到非洲未来的共同愿景？我个人认为，现在应该是各主要国家采取步骤、促进建立比较公平的伙伴关系的时候了。我们得到信贷、赠款、专家和各种方案，但在国际媒体中，我们每天看到的是什么？非洲是一个被遗忘的大陆。令人遗憾的是，这是千真万确的。我们远离各种智囊、主要大国国家元首和大公司执行长的战略思维。换言之，非洲仍然被边缘化。

国际社会对非洲未来是否有信心？现在急需为我们大陆描绘不同的前景，难道不是这样吗？

我们对此有信心。我们的目标是明确的，但我们的能力仍然低下。在提高能力方面，我们需要援助，以实现我们为自己制订的各项目标。我们愿意不遗余力地进行努力；我们愿意进行改革，我们愿意开放。但是，在这个国际大家庭内，我们希望得到更多的支助，希望更加开放，尤其是希望为我们大陆描绘不同的前景，制定新的愿景。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会，感谢马达加斯加共和国总统刚才的讲话。

马达加斯加总统马克·拉瓦鲁马纳纳先生在陪同下离开大会堂。

科摩罗联邦总统阿扎利·阿苏马尼上校讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取科摩罗联邦总统的讲话。

科摩罗联邦总统阿扎利·阿苏马尼上校在陪同下进入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我荣幸地代表大会欢迎科摩罗联邦总统阿扎利·阿苏马尼上校阁下来到联合国，请他对大会发表讲话。

阿苏马尼总统（以法语发言）：我非常荣幸地代表我的国家科摩罗联邦和我本人，像在我前面发言的其他人一样，祝贺朱利安·亨特先生当选大会第五十八届会议主席。我们相信，凭借他的聪明才智和丰富经验，他一定会指导我们的工作取得圆满结果。我非常高兴地向他保证，我国代表团所有人员将给予充分合作和支持。

我还谨表示赞赏他的前任扬·卡万先生阁下在整个大会第五十七届会议期间所表现的开放精神，我们都知道他主持第五十七届会议期间表现出了才能和远见。

我还赞扬秘书长科菲·安南先生对这个全球性组织的献身精神——我相信所有国家都有这种看法。

不用说，我们面前的挑战是巨大的，因为世界正在以前所未有的速度发生着许多变化，要求联合国再次作出承诺并加强其作用。令人遗憾的是，每天我们看到的是一些变化所带来的危险的迹象。在这方面，我们科摩罗联邦与别的国家一样，悼念因巴格达发生的不分青分皂白的暴力和恐怖主义而牺牲的联合国工作人员，其中包括秘书长特别代表塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生。

今天，我们应当比以往任何时候都更加关心世界的前进方向。世界充斥着暴力、贫穷和失望——尽管科学技术的发展速度和物质的充足程度是前所未有的。世界分裂为发达国家和发展中国家一点也无助于减轻我们共同的担心和迷茫。

诚然，北方国家在越来越多地讨论恐怖主义和大规模毁灭性武器扩散问题。但必须认识到，南方国家虽然也在讨论相同的问题，它们还日益因债务负担、内战、不安全、贫穷和流行病而不堪重负。因此，实现世界的安全与和谐要求持续地关注所有国家，以便创建更加安全、更加团结和更加人道的世界。

当然，如同我们每天看到的那样，懦弱和不加选择的恐怖主义因贫穷问题而猖狂，它利用全球链条中最薄弱的环节，试图通过暴力方式自我表现。恐怖主义不分国界，种族和宗教。正如美利坚合众国总统布什先生阁下在对大会讲话时正确地谈到的那样，在巴里、卡萨布兰卡、大马士革、内罗毕和巴格达，也有恐怖主义的受害者。因此，我们必须作出反应，以确保这类不分国界的网络得不到歇息，并防止摇摆不定而无仁慈之心的懦弱心态。

为了更好地对付这种情况，我们必须将恐怖分子绳之以法，坚决致力于打击恐怖主义这项长期斗争。为了做到这一点，我们必须与挫折和不公正作斗争，呼吁增加容忍，尊重多样性权利并尊重每个人有尊严地生活的权利。

然而，在打击恐怖主义时，我们必须防止打击人权的倾向，避免将恐怖主义与某些宗教和区域划等号。事实上，犯这种严重错误可能导致全球范围仇恨、复仇和孤立主义的恶性循环。我国坚定地致力于防止和打击形形色色的恐怖主义，已为此建立了必要的机构体制。我们呼吁国际社会提供更多技术和后勤支助，以帮助我们在这场斗争中取得更大成功。

全世界所有国家——不管是北方国家还是南方国家——命运息息相关。各国和各国人民相互不可分离。团结是必须的；相互补充是一种义务。但我们必须承认和重申，在一个贫穷的世界，今天我们是无从认真地谈论安全的。如果无法确保各族人民的经济发展和福利，我们就无法谈论和平。如果到处是不平等和不平衡，使全世界部分人民处于前途不定、生活不稳定和被人遗忘的状况中，和谐与民主就不能成为主流。

我们确实已忘记，人类必须处于我们所有关切的核心。不幸的是，普遍的不确定感——我们大家在每日经历的担心——显然使我们注意到，某个人无论社会地位如何，人类都是脆弱的，为了感到放心，为了生存，人们是相互需要的。

但是，给全世界带来许多焦虑并使它如此脆弱的不安全现象有许多不同来源。在我们考虑目前的情况时，我们有权利提出一个问题，即考虑到没有做任何事情来培养人们共同生活的愿望，过去让不同民族的人——几乎是通过暴力——在一起生活是否明智。

因此，全世界许多国家不同民族之间发生族裔间问题和摩擦并不令人吃惊，这是不稳定和不安全的一个来源。这显示，在全世界的和谐发展过程中，对每个民族的差异甚至是特点的尊重严重不足。

全世界各国和各民族都在寻求自己的完整、主权和特性。诚然，这常常造成对和平与安全的威胁。在每个地方，同样的原因都会产生同样的结果。我们科摩罗联盟就是一个非常有力的证明，它如今仍是殖民历史的受害者。但类似的事例不一而足，特别是在中国、摩洛哥、巴勒斯坦和其他区域。在这种情况下，虽然科摩罗国渴望巩固民主，但要实现真正进展，却困难重重，其他任何国家可能也是这样。

民主和尊重人权如今已成为基本要求，每个国家都须尊重。举世公认，民主是解除各国和各民族之痛苦的最适当治疗办法。但全世界也公认，无论采用什么样的治疗办法，药的剂量都必须考虑到患者的年龄和身体状况，而且显然还应时刻记着可能产生副作用。所以，我们必须帮助每个国家按照其自己的速度在民主道路上前进，同时铭记每个民族的历史和条件。

在致力于和平和负责的国际生活的过程中，不同文化间的对话——向他人的开放——永远是一种启迪。必须保护和加强多边主义，它是每个国家参与世界进程的保障。因此，我们支持秘书长科菲·安南先生的建议，即调整本组织的结构，以提高其效率，迎接当前挑战。这样一来，联合国的道德权威将逐步得到恢复和维护。对于安全理事会这个负责维护和平与安全的机构，必须进行改革，必须微调其作用。这是确保其各种使命取得成功的关键条件。

世界如要和谐和稳定，那它在发展过程中就必须关切和铭记最脆弱的区域和条件最差的国家。其中，

小岛屿国家应受到特别关注，这样，我们才能弥补它们由于地理状况而造成的发展差距。只有经济发展——因而还有贫富国家间的真正团结——才能保障全世界的稳定与和平。也只有这样，民族与法治才会得到巩固与加强。

非洲发展新伙伴关系——在非洲由非洲人为非洲人构想的一项伟大工程——必须成为现实，得到所有人的支持并惠及所有人。债务是一种实实在在的负担，发展中国家已被它压得喘不过气来，不限制和消除债务，就无法使南方各国得到解脱，使之有能力真正参与全球的财富创造。但是，为支持我国经济的生存和复兴，北方国家还必须停止农产品补贴，让市场自由发挥作用。我们各国寻求支持也需要支持，这样，我们才能摆脱经济边缘化。我们的资产和潜力应得到重视。我们的努力应受到鼓励。

我国相信非洲有能力管理自己，我们正以决心和责任面对未来。我国的历史发展，特别是过去几年，一直起起落落，分离主义危机给我们造成了悲剧性的后果，我不认为我们应当再回到那种状态中去。今天，我对新出现的正常状况和取得的重大进展表示欢迎。我们认为这归功于科摩罗人的智慧、国民良知和所有双边和多边伙伴多种形式的援助。今天，我们仍需要成立议会。但科摩罗人坚信，只有真正的经济发展才能保证国家的凝聚力和安全的未来。

我们比以往任何时候都需要国际社会的支持。我感谢我们的伙伴国家和组织，特别是南非共和国和非洲联盟，在科摩罗人民决心实现稳定和为每位公民带来幸福的过程中，它们对科摩罗人民一直充满信心并站在他们一边。团结起来，我们就能保证世界的更公正和更人道。必须克服国际系统的弱点，消除闭塞视听，打击注定要受到惩罚的自杀网络，造就国际良知，确保统一、和平与团结。保障世界的未来，需要我们每个人、每个国家和每种差异。让我们联合起来，坚定地为此而奋斗吧。

代理主席（以英语发言）：我代表大会感谢科摩罗联盟总统刚才所作的发言。

科摩罗联盟总统阿扎利·阿苏马尼上校在陪同下步出大会堂。

布吉纳法索总统布莱斯·孔波雷先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在听取布吉纳法索总统的讲话。

布吉纳法索总统布莱斯·孔波雷先生在陪同下步入大会堂。

代理主席（以英语发言）：我非常荣幸地代表大会欢迎布吉纳法索总统布莱斯·孔波雷先生阁下来到联合国，并请他在大会讲话。

孔波雷总统（以法语发言）：目前威胁到国际和平与安全的严重事态发展——武装冲突，恐怖主义、贫困、疾病和不公平的贸易做法——对人类的良心，首先是对世界各国领导人的良心发出紧迫和坚定的呼唤。出于这种考虑，我来到本大会与世界其他领导人讨论我们的共同关切，并寻求使人类恢复信心和希望的适当答案。

考虑到这个聚会的重要性，亨特先生当选大会第 58 届会议主席从每一个方面来看都是对一个年轻的小国圣卢西亚表示的一种敬意，和一种荣誉的象征。这种荣誉也是我们的——这是我们小国的荣誉，我们把这种荣誉看作是联合国对国家主权平等概念的认识的一种表现。

我们对亨特先生的前任扬·卡万先生致以同样的敬意。

然而，我们必须认识到，如果我们不充分支持秘书长的活动，我们对本届会议所抱的所有希望都将落空。因此，我庄重地祝贺科菲·安南先生对和平和正义事业的积极承诺，并重申我们对他的完全信任和真诚鼓励。这一点在今年特别如此，因为本组织由于 8 月 19 日对巴格达的联合国办事处发动的残暴袭击而受到残酷考验和不公平的伤害。这次袭击造成一些工作人员，包括秘书长伊拉克问题特别代表塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生丧生。布基那法索再次对他们表示悼念。

我们时代的动荡不安——反映在危机温床的增加、国际恐怖主义和有组织犯罪的加剧、贫困的日益增加以及疾病的扩散——使我们深信，如果我们要为我们的世界保障它如此期望的稳定和安全，国际团结就必须保持活跃。确实，尽管有联合国；区域组织例如非洲联盟；分区域组织例如西非国家经济共同体、南部非洲发展共同体、中非经济和货币共同体、沙赫勒和撒哈拉国家共同体——此处仅提这几个——在管理和解决很多冲突方面的参与和努力，尽管有一些成功的例子，例如在安哥拉、塞拉利昂以及在更广泛的大湖区恢复了和平，但武装冲突、紧张局势以及不稳定的浪潮有可能成为一种持续存在的现象。

在伊拉克，尽管出现了悲惨事件，但我们感到，本组织必须再次处于关键责任的核心，以便既确定一种不带任何殖民主义味道的过渡政治进程，又重建该国。

在中东，暴力的升级和交战各方的不妥协态度使我们每天都担心最严重的后果。我们认为，路径图提供了脱离这场危机的一个机会。然而，没有一个国际机构在当地采取后续行动和监测事态发展，关于这个重大冲突的任何协定都难以实施。

我们不能不提及科特迪瓦、布隆迪、苏丹和非洲之角的局势。就这些冲突而言，最起码可以说，这些冲突继续令人关切，尽管为解决这些冲突而作出了各种努力。显然，考虑到其历史和地理，科特迪瓦的政治危机使我们感到非常不安，特别是自从 2002 年 9 月 19 日的事件以来。除了人的生命损失、对人权的侵犯以及经济和财政方面的破坏所造成的不可估量的损失之外，那场严重危机还表明在我们的分区域中，我们在多大程度上彼此依赖。这是加快一体化的另一个理由。因此，我们深切地希望，科特迪瓦将通过实施《利纳—马库锡协定》来尽快恢复持久和平。

同样令人不安的是，恐怖主义顽强地给国际社会带来困扰和挑战，并同时利用它的变化多端的形式来

躲避为控制恐怖主义而建立的最可观的先进武库。考虑到这个现象的复杂性和需要克服的巨大挑战，唯一有效的活动是对已经成为对每一个人的威胁的这个现象作出集体反应。在这个重大斗争中，不用说，布基纳法索是站在文明一方反对野蛮。它已对这种立场作出承诺，毫不犹豫地支持了联合国的反恐措施，特别是安全理事会的有关决议。

然而，在把各种恐怖分子视作敌人的同时，我们必须认识到，这种悲剧的根源之一是某些民族的绝望情绪，这些人是没有得到尽快解决的难以忍受的失望情绪和非正义的受害者。这就是为什么我们必须欢迎多数国家在坎昆对不公正的贸易做法的反对立场。这些做法为北方的数以千计的农民提供补贴，而同时使南方的数以百万计的农民面临必然的死亡。这也是为什么我们为非洲棉花种植者提出的要求将随着市场变得日益不正常而加强。考虑到在工业化国家的经济活动中只占微小份额的棉花生产是减轻贫困政策的一项关键内容，并且是西非和中非国家政治和社会稳定的一个基本因素，就不难充分估价我们所受的不公平待遇的严重性。对棉花来说是如此，对发展中国家多数农业产品来说也同样如此。因此，我们必须努力纠正这种不公正现象。

为了发展而实现团结的义务是北方国家的一个道义义务。这种团结是对我们各国人口的贫困状况作出的一种紧急需要的反应，因为这种团结更多地是针对各国人民，而不是各国政府而言。这绝不意味着，应把发展中国家照顾起来，而是意味着，应该帮助它们对自己的前途承担责任。就非洲而言，它现在已认识到，要拯救自己必须实现产生于内部的发展，并因此已决定掌握自己的命运。这正是非洲发展新伙伴关系的存在理由，大会将在最近的将来就这个伙伴关系进行一次高级别辩论。

请各位注意，发展方面的问题与我本人有切身关系。我深切地相信，通过扩大就业机会来实现发展和逐步消灭贫困是和平的先决条件，从而也是人类生存本身的先决条件。这种信念使我建议，非洲统一

组织——后来是非洲联盟——与国际劳工组织一道开始审议非洲的就业问题和消灭贫困问题。2002年4月在瓦加杜古就这个问题的与作为在非洲消灭贫困的一种手段的增加就业有关的很多表现形式举行了一个部长级会议。

非洲联盟由于深信必须在最高一层落实这种思想，而在其马普托首脑会议上决定于2004年在瓦加杜古举行一个关于这个主题的国家元首和政府首脑特别会议。对非洲领导人而言，这将意味着把他们创造就业的承诺变成具体和现实的方案与战略，作为非洲克服贫困的良好办法。

这次会议前将组织一次民间社会论坛，雇主和雇员、非政府组织、居住在世界各地的非洲人、各机构和发展伙伴，可通过论坛对我们的集体探索作出贡献。

进步、独立与和平是民主固有的价值。所有国家和人民都在努力满足这一不可否认的需要。十多年来，布基纳法索始终坚定地以法治为基础，以政治多元化、善政和有力保障人权为方向。我们坚持立足于民主，相信民主乃是最重要的。这需要处处以诚相待——对各国人民、国家和国际机构。

因此，长期寻求的联合国改革，以联合国机构、结构和操作民主化为主要目标，将必不可少。它必须给所有国家，不论大小，更大、更好的责任，避免拒人门外，如过去30年把中华民国在台湾拒之门外。没有理由继续把该国2300万居民排斥在联合国之外。

我们充分认识到困扰国际生活的种种磨难之严重与复杂，但这并不是不可克服的。谁能怀疑，尽管有这些磨难和坎坷，如果我们同意在联合国的旗帜下统一雄心和努力，世界可以自我更新？这方面，作为一个萨赫勒国家，布基纳法索认识到世界生态状况继续恶化及其对发展的严重打击，支持雅克·希拉克总统在大会第五十八届会议上提出的建立一个专门的联合国环境机构的意见。

最后，对国际社会利害关系的清醒认识，而且首先是我们已经作出的保护后代免遭战祸、饥饿与文盲的承诺，也是有助于建成一个更加和平与公正社会的因素。我们相信，每时每刻、在任何地方，我们都应该争取这一希望，坚持不懈。

代理主席（以英语发言）：我代表大会感谢布基纳法索总统刚才的发言。

布基纳法索总统布莱斯·孔波雷先生在陪同下走出大会厅。

议程项目 9（续）

一般性辩论

多米尼克国总理皮埃尔·查尔斯先生讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将由多米尼克国总理皮埃尔·查尔斯先生讲话。

多米尼克国总理皮埃尔·查尔斯先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我十分高兴地欢迎多米尼克国总理皮埃尔·查尔斯先生阁下，并请他在大会上讲话。

查尔斯先生（多米尼克）（以英语发言）：主席先生，首先让我热烈祝贺你当选这一庄严的全球论坛主席崇高职务，并祝愿你圆满成功。你当选大会主席确实是所有圣卢西亚人的骄傲，使东加勒比国家组织、加勒比共同体（加共体）和拉丁美洲兄弟姐妹感到自豪。

你当主席好比加共体和拉丁美洲当主席，你处事慎重和你的外交技巧定将有助于实现我们所有国家和人民共同寻求的目标。

我借此机会祝贺你的前任扬·卡万先生阁下对大会第 57 届会议的领导，上届大会明确地突出了联合国在这十年面临的许多挑战。

多米尼克国代表团向你保证充分支持与合作。我们也深切感谢我们的秘书长科菲·安南先生不知疲倦的努力，争取使联合国更加积极有效。

过去九个月，联合国的作用已成为全世界热门话题。我们大家都必须认识到，联合国仍然是唯一有能力解决 21 世纪错综复杂的全球性问题——从和平与安全到发展——的普遍性多边机构。

当今世界面临种种复杂问题，威胁全球安全。这些问题需要联合国迫切重视，其中包括艾滋病毒/艾滋病和其他疾病、贫困、土著居民边缘化、恐怖主义和全球犯罪、淡水日愈匮乏、全球气温上升、轻武器泛滥，威胁多米尼克这样的和平国家、核扩散、国内武装冲突以及因此而产生的难民、贩卖人口和造成发展中国家越来越贫穷的不公平贸易规则。

所有这些问题都需要有一个既得到地球上人民相信与信任，又有能力提出某种集体解决办法的强大而有效的多边组织。

世界已经发生了重大变化，但是现有的全球治理机构——联合国、世界银行、国际货币基金组织和世界贸易组织——仍在已经过时的政治和经济基础上运作。在“民主不足”的情况下，联合国的合法性、效力和公信力在继续削弱，民主不足是原来设计的一部分，但现在需要纠正。

安全理事会和大会改革必不可少，这样才能恢复因为未能执行决议而损失的道德权威。以向会员国人民负责和对会员国人民透明的原则为前提的有效治理，是我们必须争取的非常可取的目标。

我要重申我国对联合国的彻底承诺和支持。

让我借此机会向秘书长特别代表塞尔希奥·比埃拉·德梅洛和在去年 8 月巴格达悲剧中丧生或受伤的联合国其他工作人员和伊拉克公民致敬。我们同秘书长及其工作人员一样感到悲痛，并向死者家属表达由衷的哀悼。

恢复伊拉克的和平与稳定现在已经成为国际社会所有会员国的责任。如果国际社会必须接受和承担这一重要责任，那么我们必须就联合国发挥更大作用作出承诺。我们坚定地认为，伊拉克的稳定与将主权

移交给伊拉克人不可分割地联系在一起，他们必须单独对其未来承担起责任。联军必须将明确的任务告诉联合国，以便建立一支主要由主要部队派遣国领导的多国部队，从而确保伊拉克的安全。

尽管国际社会的注意力集中于在伊拉克恢复和平和安全，但我们不能无视中东和平进程受到的破坏。我国代表团支持中东和平路线图，并呼吁消除阻碍该进程的障碍。我们完全相信建立两个国家的解决方案是中东持久和平的唯一机制。以色列国和巴勒斯坦权力机构都必须致力于实现停火，并恢复履行根据路线图框架所商定的义务。

鉴于 9 月 11 日事件所造成的恐怖，打击国际恐怖主义仍然是多米尼克国的优先事项。在这方面，我们已经采取种种步骤恪守安全理事会第 1373(2001)号决议所规定的义务。今年，我们国会颁布了《镇压资助恐怖主义法》，这一法律是对早些时候有关防止恐怖主义的法律，即《洗钱法》和《信息交流法》的补充。这些法律文件的通过有助于大力加强在我们离岸金融区域运营的银行的管理体制，并推动打击洗钱的努力。

我们欢迎协助多米尼克国审查我国的法律制度，以便使其与反恐怖主义全球战略，以及反恐怖主义委员会的指导保持一致。

今年发生在印度尼西亚、肯尼亚、沙特阿拉伯、摩洛哥和伊拉克的众多恐怖主义行动突出表明保持警惕和随时准备应对任何恐怖主义攻击的危机的至关重要。我们呼吁会员国在全球反恐怖主义的斗争中继续开展协作努力，并确保通过转让预防战略的情报、监测技术和培训使小国的能力有所增强。

联合国国际淡水年有助于国际社会集中关注千百万不能使用洁净用水的贫穷人民。多米尼加是加勒比海地区十分幸运地拥有充沛淡水资源的岛国之一，这主要是由于我们的降雨量很大。我们维护山脉和森林的经验是我国人民准备与国际社会分享的众多经验之一，它有助于维护地下水位。

随着淡水日益稀缺成为本世纪的现实，人类面临着重大挑战。这显然应该成为联合国的全球建设行动的活动舞台。请允许我们表示这样的期望，对淡水的关切和关注继续成为我们对《千年发展目标》的持续承诺的核心内容。

我国代表团的确非常满意地注意到国际刑事法院去年取得的重大进展。我们已经迈出了一步，更接近于惩治战争罪、种族灭绝和危害人类罪。

今年是多米尼克国的重要一年，我们正在庆祝我们政治独立 25 周年，以及我们成为联合国会员国 25 周年。建设一个国家的 25 年历程使我们在全球舞台上拥有了一些经验，并使我们能够为下一个 25 年的国家发展奠定基础。

作为一个爱好和平的民族，我们珍视自决和全面、公平和不受阻碍地表达人民意愿的权利。我们重申对法治、各级善政和加深我们悠久的民主传统的承诺。

多米尼克国及其兄弟岛国圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、格林纳达和牙买加受到了世界贸易组织（世贸组织）香蕉制度的消极影响，它将取消优惠和出口欧洲联盟的配额。2005 年底取消香蕉配额即将临近，这将非常严重地造成这些加勒比共同体国家的经济危机。这些岛屿国家的数千户小农丧失了希望，并全面放弃香蕉生产。这导致香蕉出口收益下降 60%，并对我们国家的储蓄产生消极影响。

在多米尼克国，这种局势使得有必要根据与国际货币基金组织的备用协定实施一项紧急方案。然而，我们一直在作出不懈努力，以便为经济振兴和转型创造条件。

在我们努力消除我国经济中作为殖民主义时代遗留痕迹的单一作物性时，我们决心在以下几个方面建立我们未来的经济基础：可持续的农业、可再生的能源、生态旅游、信息技术、金融服务和水资源管理。我们重申对我们自己的发展负起责任的原则，这是我们建立新的经济秩序的决心的依据。

我们重新推动经济的努力迫切需要辅之以新的外国直接投资、官方发展援助转让、技术转让，并需要加深与会员国和全球民间社会的合作。我们希望，我们的捐助伙伴马上能兑现他们去年在蒙特雷所作的官方发展援助承诺，因为这些承诺对整个发展中国家的经济重建至关重要。

我们要求在贸易领域实行特殊和差别待遇的呼吁继续赢得强有力的共鸣。世贸组织坎昆会议的成果并不令人感到鼓舞。我们与其他发展中国家一起呼吁终止或大幅度地削减发达世界的农业补贴。

请允许我借此机会赞扬联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署(艾滋病规划署)组织关于执行《关于艾滋病毒/艾滋病问题的承诺宣言》的高级别全体会议，该会议已于9月23日星期日举行。欲使这一会议取得成功，会员国必须重申将防治这一疾病的国家综合努力放在更为优先地位的決心，它正在对非洲和加勒比国家的青年和成年人口产生影响。

多米尼克国已经制定了一个五年行动计划，以便对我们管理防治艾滋病毒/艾滋病这一流行病的努力进行指导，而且我们正在作出更多的努力以确保国家提供协调和作出参与性的回应，他们将吸收学龄儿童、工人、私营部门和自愿部门的参与。

我还要感谢乔治·布什总统关于全球防治艾滋病毒/艾滋病的伟大倡议。这是一项勇敢和自信的承诺，它将为尤其是非洲和加勒比的全球运动提供迫切需要的财政资源。我还要赞扬艾滋病规划署、联合国妇女发展基金、联合国儿童基金会和世界卫生组织/泛美卫生组织在预防艾滋病毒/艾滋病领域所作的巨大努力。如果我们期望防治艾滋病毒/艾滋病变得更有效率并取得更大的积极成果，这些联合国组织的方案值得从会员国、国际金融机构、私营基金会和跨国公司那里获得更多的资源。

在2004年，世界土著人民十年即将结束。世界土著人民十年自哥伦布来到美洲以后首次承认世界土著人民的边缘化状况，从这一点说，该十年颇为重

要。虽然该十年远远没有达到人们的期望，但它的确产生了积极成果，这就是国际社会进一步认识到世界土著人民的处境依然困窘。多米尼克的土著居民加勒比人在过去十年里取得了一些重大成就。其中包括建立与各大陆其他土著群体的联系，加强加勒比土著团体的联合，以及在政府中设立一个加勒比人事务部。

世界各地的土著居民继续面临排斥，深陷赤贫之中。国际社会必须显示它更加关心通过对自愿基金提供更慷慨的捐款来改善他们的条件。

我们欢迎秘书长关于非洲发展新伙伴关系的第一次报告，我们对非洲采取的使非洲发展新伙伴关系制度化的许多行动以及为逐步将联合国活动与非洲发展新伙伴关系各个优先事项结合对待的步骤深感鼓舞。我们赞扬非洲联盟以及非洲国家为加强这个组织的势头而作出的各种努力。

多米尼克重申继续支持我们的非洲兄弟姐妹为其自身发展承担完全责任而作的努力。

明年8月，将在毛里求斯举行对《关于小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领》进行10年期审议的国际会议。这次会议将讨论世界小岛屿发展中国家的未来，而且将是多米尼克和小岛屿国家联盟所有成员最后获得急需的国际支持来处理我们所面临各种脆弱情况的一个重要机会。

多米尼克荣幸地在下星期举行可持续发展专家会议，会议将评估《巴巴多斯行动纲领》指标的落实情况。鉴于不利的世界贸易组织(世贸组织)贸易规则和贸易自由化进程使小岛屿发展中国家受到排挤，因此，毛里求斯会议是尤其重要的。

国际社会必须进一步重视小岛屿发展中国家面临的社会和经济方面的脆弱性。许多小岛屿国家必须进行突然调整，以适应贸易自由化以及世界贸易组织的贸易制度，这促成了它们的经济减缓。要想使小岛屿发展中国家避免迅速陷入经济下降循环和社会混乱状况，就需要更广泛地接受和理解我们提出的在贸易方面给予特殊和差别待遇的呼吁。

多米尼克代表团认为，我们有义务对后代负责，应该确保他们有一个安全而且能够维持生命的地球。我们不应忘记我们去年在可持续发展问题世界首脑会议上所作的承诺，尤其是关于小岛屿发展中国家的承诺。我们再次重申我们对气候变化所有表现的关切，反对继续通过加勒比海转运核废料。

因此，我们呼吁所有会员国支持和参加明年 8 月举行的对《巴巴多斯行动纲领》进行十年期审查的毛里求斯会议。我们还呼吁各公司、私人基金、双边和多边组织提供支持，使众多民间社会组织，尤其是小岛屿国家联盟的组织参加这次会议。

多米尼克国代表团要再次谈谈在台湾的中华民国参加联合国的问题。

台湾已表明它愿意为世界各地的国家提供急需的援助，尤其是通过向诸如伊拉克和阿富汗等遭受战争蹂躏和破坏的国家提供救济。《联合国宪章》第四条促情所有其他爱好和平的国家加入联合国，这促使我们必须考虑台湾的 2 300 万人民加入联合国的问题。

严重急性呼吸系统综合症问题清楚显示不接纳在台湾的中华民国参与应付全球挑战的国际努力只会阻碍联合国的崇高目标。必须解决中华民国所面临的情况，确保它能对全球和平、安全和消灭贫穷作出更有效的贡献。

最后，多米尼克重申呼吁建立一个全球框架，纠正凶猛的全球化力量所造成的不平衡。我们敦促国际社会团结在多边主义旗帜的周围，支持大会主席朱利安·亨特的大胆倡议，将发展及其各个有关部分、贫穷和千年发展目标作为大会第五十八届会议的中心议题。

我们还呼吁联合国在寻求和平解决伊拉克、利比亚和刚果民主共和国冲突方面发挥领导作用，呼吁国际社会毫不动摇地支持满足小岛屿发展中国家的特殊需要。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢多米尼克国总理刚才所作的发言。

尊敬的多米尼克国总理皮埃尔·查尔斯在陪同下走下讲台。

卢旺达共和国总理伯纳德·马库扎先生的讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在听取卢旺达共和国总理的讲话。

卢旺达共和国总理伯纳德·马库扎先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我非常高兴地欢迎卢旺达共和国总理伯纳德·马库扎先生先生阁下来到联合国，并请他在大会发表讲话。

马库扎先生（卢旺达）（以法语发言）：大会本届会议是世界在所有各方面面临其历史上最严重挑战的时候举行的。

大会挑选了朱利安·亨特先生主持我们的工作，对我国代表团来说，这是对他的个人素质和能力的肯定。因此，我要与在我前面发言的其他尊敬的代表团团长们一道向他表示我的由衷祝贺以及对取得全面成功的祝愿。我们向他保证，我国将提供支持，协助他完成任务。我们还要向他的前任表示敬意，他在主持刚刚结束的大会第五十七届会议的工作方面取得了巨大成功。我们请他接受我们的祝贺和感谢，我们希望他将继续向我们提供他的经验。

我们谨表示感谢秘书长科菲·安南表现出智慧，感谢他有时在极其困难的情况下继续作出不懈努力，使联合国能够尽可能实现《宪章》为它规定的目标。

在大会第五十八届会议期间，我们将纪念卢旺达发生灭绝种族事件十周年。那次灭绝种族罪事件从 1994 年 4 月至 7 月，在不到 100 天的时间里，在全世界人的众目睽睽之下，夺走了 100 多万卢旺达人的生命，此外还使成千上万人沦为境内流离失所者或逃到境外。我们希望这次活动将成为一个机会，使大会能促成全球各国政府和人民共同再次承诺开展努力，避

免再次发生此类恐怖事件。为此，我们建议这个庄严的大会宣布 2004 年 4 月 7 日为纪念卢旺达灭绝种族事件十周年的日子。

这一不幸事件十周年的到来促使我们回顾这一灭绝种族行为，将它作为我们必须牢记的事件，而且这也是敬意和国际团结的一种表示。但是，这并不是我们在这里发言的唯一原因。正相反，我们想分享一个能给人带来巨大希望的经验，这就是卢旺达国家的再生。在我们看来，它一直是对卢旺达全体人民耐力和意志的考验。事实上，1994 年看上去非常像一个已崩溃的国家的卢旺达，在过去五个月中勇敢地进行了重建，并且经历了一些有希望的事件，其殖民地后历史中最有希望的事件。

自 1962 年获得独立以来，刚刚举行了第一次多元化总统选举，选举是在前所未有的和平与平静的气氛中举行的。保罗·卡加梅先生阁下在刚好一个月前的 8 月 25 日举行的投票中获得惊人的胜利，当选为共和国总统，这是自 1999 年以来由地方选举、随后的 2001 年市政选举和 2003 年 5 月立宪公民投票所启动的民主进程的一部分。这在法律上标志着在 1994 年卢旺达悲剧发生之后开始的过渡时期的结束。

这些自由的、透明的选举，以及甚至在我们现在发言的时候正在进行的立法选举，不仅仅是民主化进程中的重要步骤，并且还特别恢复了卢旺达人的权利，以及对能够创造和写下自己历史的自豪感，一个永远摆脱了种族灭绝的历史，一个正在建立团结、和平、公正、民主和发展作为极为重要的价值观念和目标的历史。

我们牢记，这些协商并不是偶然的結果。要是没有卢旺达人民及其领导人坚定地致力于卢旺达全境内每个人的和平与安全和财产的坚强意志；要是没有卢旺达人民的团结与和解；要是没有善政——善政最后成为我们的国策，并且使我们能够废除一个过于集权和专制的、并且压制积极倡议的国家结构；要不是人民参与涉及到自己发展的决定，这些协商当然是不

会发生的，也不会取得国际社会所看到的如此大的成功。

我们还在公共生活各级制定了问责制和透明度政策，建立了强有力的自治机构，以打击腐败，裙带关系和滥用权力现象。这些主动行动的成功今天可以这样一个事实来衡量：世界银行协进会最近的研究报告将卢旺达列为最佳管理、最佳治理和不腐败的发展国家之一。

要是不消除在我国根深蒂固的有罪不罚文化，就不可能有这种公共透明度。

我们过去不得不采取措施，以彻底改革传统的法律制度，并且采用了一种叫作“加卡卡”的参与性的、传统的法律制度，这个法律制度产生于卢旺达人的知识，其主要目标不仅仅是惩罚在种族灭绝期间犯下的罪行，而且特别使卢旺达人和解。

应该指出，1948 年的《防止及惩治灭绝种族罪公约》使国际社会有义务预防、制止和惩治灭绝种族罪。尽管国际社会没有彻底履行根据该《公约》承担的义务，但是我们确实非常感谢随后设立卢旺达问题国际刑事法庭（卢旺达问题国际法庭），以将犯有此罪者绳之以法并予以惩治。

我国对安全理事会最近作出的关于为卢旺达问题国际法庭任命一名专任检察官以改进法庭的业绩及其效力的决定感到特别高兴和满意。然而，我们认为，仍然可以实行其他改革，以便实现这一将有助于维护人的尊严的目标。

在区域一级，中部非洲大湖区政治和安全局势自去年以来有了明显的改善。卢旺达对正在刚果民主共和国进行的和平进程感到高兴，该进程导致设立了一个包容性的过渡政府和该国统一。

我们愿意同这一新政府和联合国组织刚果民主共和国观察团（联刚观察团）一起努力实现《卢萨卡协定》和《比勒陀利亚协定》所要求的前卢旺达武装部队（前卢部队）和联攻派（民兵）解除武装、复员和

有效的遣返，因为他们的敌对活动是我们两国之间发生的两起令人遗憾的冲突事件的根源。

关于布隆迪局势，这需要国际社会的更大关注。此刻，卢旺达要求各方考虑布隆迪人的最佳利益，并且参加得到该地区各国支持的正在进行的和平行动，以便使我们能够结束布隆迪人民难以形容的痛苦。

有鉴于此，当这些不同的非洲和平倡议开始形成的时候，必须吁请国际社会予以支持，并且支持组织召开一次关于大湖区和平、安全和发展问题的国际会议。希望该会议将产生一种促进该地区发展的马歇尔计划。

在非洲其他地区和全世界，冲突，经常是持续多年的冲突继续夺走许多人的生命，并且转移可用于发展项目的巨大财政和物质资源，卢旺达对此表示谴责。

然而，我们认为，除非我们重视这些冲突，除非我们消除这些冲突的根源，特别是除非我们建立有效的、适当的机制以预防、管理和解决这些冲突，这些冲突将不会自行消失。

确实，我们大家必须坚定地共同努力，以促进诚实的对话、国家之间的团结、非排斥、人的方面，国际法和外交活动，作为个人和各国解决其分歧的手段。

联合国改革问题摆在本组织的议程上有好多年了，尽管我们从来没有能够就需要改革的范围和内容达成协议。事实上，正如联合国秘书长所指出的，当利害关系改变的时候，我们必须作出相应的反应。

确实，国际社会今天面临的挑战不同与它从 1940 年代到 1980 年代所面临的挑战。因此，卢旺达还坚信，必须调整和调节联合国的机构和结构以及多年来采用的工作方法，以适应今天的现实。

例如，在一个发生了根本变化的世界中，我们对安全理事会的成员组成和决策方法表示质疑是否公平？当我们要求所有国家实行民主施政的时候，要求安全理事会本身更具有代表性并且在其工作方法中更加民主难道不正当吗？

卢旺达支持其他会员国提出的关于增加安全理事会成员数目的建议，以更好地反映区域现实，并且能够更好地代表发展中国家。然而要做到这一点，我们必须切记，安理会是设置在大会之下的一个机构，其扩大决不能有益于这一顺序。

我们因此必须更好地改组联合国，使其实现确保各国之间和平与安全的目标，在合作与友好关系领域中发展更加公平的国际关系，促成和保证国际秩序与国际法。在此过程中我们必须自问，为什么联合国没有能够集体有效地对最近发生的危机和悲剧做出反应，如 1994 年卢旺达灭绝种族罪行以及伊拉克的局势。为什么联合国没有能够防止或制止世界各地的危机或完成确保各个国家和平共处的主要使命？为什么联合国没有能成为各国和协的政治、社会和经济发展的显著而有效率的催化剂？我们认为对于所有这些问题以及其他问题的答案，将决定需要进行的改革的性质和范围。在这方面，我们欢迎秘书长决定成立一个高级小组以处理改革的问题和向大会提出建议。

正如我在讲话一开始所指出的，今日世界面临的主要挑战包括贫穷、施政不善、经济、政治和社会方面的不公正——由此导致了許多内部冲突、国际恐怖主义；全球化及艾滋病毒/艾滋病和其他广为传播的疾病。如果各国不进行更大、更有效的合作，是无法成功地应付这些挑战的。然而新千年的发展目标、“非洲发展新伙伴关系”、目前为允许发展中国家的产品有更易进入国际市场而在多哈回合中举行的一系列谈判、世界贸易组织（世贸组织）最近就让穷国进品低价基本非专利药品以防治艾滋病等疾病所做出的决定、以及为打击国际恐怖主义而设立的各种工具，都代表了对这些挑战的集体回应的开始。不过，这些倡议只有在各国放弃自私反射的基础上才能结出硕果，这些自私反射是最近在坎昆举行的世贸组织谈判失败的核心原因。

主席继续主持会议。

卢旺达要利用该论坛重申其决心对应付这些挑战做出承诺，并将为之做出也许是十分微薄的贡献。

我们承诺将与世界各国合作，在我们的区域和我们亲爱的大陆-非洲开始这项事业。

主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢卢旺达共和国总理刚才所做的讲话。

卢旺达共和国总理贝尔纳·马库扎先生在陪同下走下讲台。

塞拉利昂共和国副总统所罗门·埃库马·多米尼克·贝雷瓦先生阁下的讲话

主席（以英语发言）：大会现在聆听塞拉利昂共和国副总统的讲话。

塞拉利昂共和国副总统所罗门·埃库马·多米尼克·贝雷瓦先生在陪同下走上讲台。

主席（以英语发言）：我非常荣幸地欢迎塞拉利昂共和国副总统所罗门·埃库马·多米尼克·贝雷瓦先生阁下，并请他向大会发表讲话。

贝雷瓦先生（塞拉利昂）（以英语发言）：主席先生，我国代表团谨热烈祝贺你担任这一世界机构的主席，并向你保证我国代表团对你成功完成任期的坚定不断的支持。我们还要对你的前任表示感谢，他在联合国最近历史上最充满考验的时期成功地指导了大会的各项事务。

2003年8月19日，联合国被其在巴格达总部遭到的致命炸弹攻击震惊了。我谨代表我国总统和政府以及塞拉利昂人民，向联合国秘书长，联合国大家庭，以及所有在这次袭击中死亡人员的家属表示我们最深切的哀悼。他们是为和平与人类的事业、为联合国所体现的价值与愿望而牺牲的。

我们呼吁联合国的所有成员国以及其他国家竭尽全力地尊重联合国的神圣性，因为只有当其神圣性受到尊重，联合国才能履行其对人类的职责。

世界上大部分贫穷而一无所有的人民生活在非洲，经受饥饿、疾病、大批文盲、无知、内部冲突、极度贫困、施政不善、侵犯人权、教育机会匮乏、两性不平等、环境公害、不良交通和通讯设施、以及债

务的痛苦。“非洲发展新伙伴关系”表达了非洲人自己的使该大陆摆脱这些威胁、并享受符合21世纪的生活标准的梦想。这些目标与《千年宣言》中的“千年发展目标”是一致的。我国代表团相信，如果这两个令人印象深刻的《宣言》中的目标能够实现，这个世界将变得更好，更幸福，更宽容，更和平。

我们同样认为，要实现这些目标，我们必须从华丽言词的高塔上走下来，进行合作。切实的成果是对这种伙伴关系与合作是否真诚和诚实的检验。我国代表团重申塞拉利昂将致力于追求这两份发展蓝图中的目标，因为它们是加速发展的最可靠而又最现实的途径与指导方针。

但是，我们穷国是在极大的惶恐中执行这些值得赞美的蓝图的，因为可怕的艾滋病毒/艾滋病赞成了破坏，如果没有全世界的努力，必然会抵消甚至颠倒所有发展成就。据此，我国代表团建议将抗逆转录病毒药物作为一项人权事项提供给每一个地方的每一个可能需要的人。

塞拉利昂在最近几年中多次重申其对联合国的信念，认为它是能够把充满危机的世界团结在一起的唯一机构。我国代表团愿重申我们的信念，它是建立在确信集体行动是本组织的力量这一点上。我们都知道，偏离集体行动的原则会使联合国承受极大的压力；甚至使本组织失去能力而使我们变成孱弱而分裂的家庭。我国代表团呼吁所有国家，无论其大小和贫富，支持这个原则，因为这是联合国的推动力。

无数冲突和人道主义危机为联合国提出了越来越多的要求，必须——予以回应。在这种情况下，联合国的宗旨与集体行动的统一，就越来越重要。这些挑战十分复杂，数目不断增加，进一步说明了通过与非洲联盟和西非国家经济共同体（西非经共体）等大陆和区域组织进行合作和建立伙伴关系以解决这些危机的必要性。我国代表团确信，这种精心设计、财政和物质上有保障的合作与伙伴关系，能够比单单由战线拉得而无能为力联合国更迅速和更有效地应付冲突和其他的危机。我们坚信，如果联合国和西非经

共体过去有致力于积极主动预防冲突的这种职能关系，西非分区域、特别是塞拉利昂和利比里亚就不至于有数十万人丧生了。

恐怖主义和军火的扩散，包括大规模毁灭性武器的扩散，是对和平的两大挑战，最令人担心。我们毫无保留地谴责任何形式和表现的恐怖主义，重申我们致力于通过非暴力手段解决分歧与冲突。西非分区域小武器的扩散特别让塞拉利昂担心。尽管包括联合国开发计划署牵头的以武器换发展项目在内的让塞拉利昂摆脱小武器的多方面兼顾的战略取得了令人鼓舞的成果，给人以希望，但我们仍认为，只有采取具有真正和无私的政治意愿的区域性协调做法，才能根除西非地区小武器的灾难。

塞拉利昂政府和人民接受了摆脱战争灾难和重新走上发展道路的挑战。因此，我们制定国家全面恢复方案，对冲突后的康复和重建需要作出回应，并为解决产生冲突的那些问题打下基础。

恢复进程的一个重点组成部分是巩固民主管理。我国地方政府选举筹备工作处于最后阶段。我们非常重视这些选举，因为这些选举构成了分权进程的重要一步，我们的参与性管理这一计划将围绕这一进程开展。

让人民和历届政府产生隔阂的根源部分地导致了冲突。为了解决这种根源，我们开始了根本性的管理改革方案。这一方案包括司法、公共服务、人权、问责制和透明性、地方政府以及处理腐败和滥用权利。

我们在安全方面取得了相当大的成就。而安全是我们国家复兴和发展的前提。由联合王国领导的国际军事和培训小组为我们提供了培训，大大提高了我国武装部队的业务能力。全国各地武装部队人员的部署，证明这一培训使武装部队恢复了信心。在联合王国政府的帮助下，我国警察也接受了培训和重建，加强了装备，以便履行职责。但由于分区域仍然存在战争，塞拉利昂仍没有安全保障感。正因为如此，我们对西非经共体和联合国深表感谢，欢迎让我们地区走上了和平道路的倡议。

利比里亚和平进程的积极发展，让我们松了一口气。我国代表团在对此表示欢迎的同时也认为，我们有责任呼吁国际社会对冲突不要像在利比里亚那样过于自信。

我国代表团非常清楚，联合国和国际社会作了大量的投入，让塞拉利昂实现了和平。我们最优先考虑的是巩固来之不易的和平，走上明确的发展道路。正因为如此，我们全心全意欢迎安全理事会分阶段撤出联合国塞拉利昂特派团的计划。这一计划是建筑在我们的安全部队履行职责的能力和我国及分区域整体安全环境之上。

我高兴地报告，我国全国的民事机构得到了重建，这是我们取得冲突后重大成果之一。法律和司法行政执法机构在国家一部分曾被反叛分子占领的地区重新开始了活动，学校、卫生设施和较好的社会设施得到了重建，在重新开放。

在经济方面，金刚石出口原产地证书制度正在产生积极的结果，这是因为，金刚石销售的收入在不断增加。发现了新的冲积金刚石矿区，金伯利岩矿床的勘探工作正在进行中。正在逐步提出各种管制程序，包括立法和专家咨询，以便遏制非法的开采，同时确保塞拉利昂从自身资源中享受到应有的好处。

我们的两个过渡性机构也在按部就班地实现既定的目标，一是为审判对战争中侵犯人权行为负有重大责任的人设立的特别法庭，另一个是真相与和解委员会。真相与和解委员会的设立是让暴行的受害者和肇事者讲述经过，从而为康复、重建和原谅奠定基础。

57 000 名前战斗人员的前途是今天塞拉利昂耗资巨大的和平管理中的一个主要的因素。让这些人作为守法、和平、有用和爱国的公民重返社会，是一种缓慢、麻烦和耗资巨大的工作。但是，作为防止冲突卷土重来的一种预防性机制，我们必须尝试这种转变人性的工作。我们的青年政策将前战斗人员和其他青年人转变成社会中的利益攸关者。有了上述的转变工作，有了我们的管理改革方案和这种可靠的青年政

策，一心想通过武力和破坏进行报复和解决冲突的可能性大大降低。

我们最关切的另一问题是数十万儿童的福利问题。战争使他们失去了受教育的机会。鉴于这一问题非常严重，我们为受战争影响的儿童设立了专门的委员会。

最后，我要再次向联合国确认，对塞拉利昂和平所作的大量投入没有、也不会付诸东流。我们决心尽一切努力捍卫和巩固我们为之作出了重大牺牲的和平。我们充分意识到我们作为联合国成功的维和努力的责任。我们也要向多年来作出了杰出贡献的我们许多朋友们作同样的保证。这些朋友包括英国、中国、美国、尼日利亚和几内亚的政府和欧洲联盟。

主席（以英语发言）：我代表大会感谢塞拉利昂共和国副总统刚才所作的讲话。

塞拉利昂共和国副总统所罗门·埃库马·多米尼克·贝雷瓦先生在陪同下走下讲坛。

主席（以英语发言）：我现在请马里外交及国际合作部长拉萨纳·特拉奥雷先生阁下发言。

特拉奥雷先生（马里）（以法语发言）：主席先生，首先请接受我热烈地祝贺和热情希望，希望你顺利完成所赋予你的使命。你当选为大会第五十八届会议主席是国际社会对圣卢西亚人民的适当敬意。我确信，你将以您的经验和出色智慧和道德品质成功地领导我们的工作以最佳的精神开展。

主席先生，我愿向你的前任让·卡万先生表示马里代表团的祝贺，赞扬他在主持大会第五十七届会议工作期间所展现出的才干、勤恳和创意精神以及权威。我还愿借此庄严场合向科菲·安南秘书长表示他当之无愧的敬意，赞扬他致力于联合国的各项理想。

本届会议是在联合国依然面临其生存挑战的背景下召开的；这些挑战促使人类在 58 年前使自己拥有能够面对挑战的希望工具。让我们回顾，设想建立联合国是为了拯救我们脱离战争和不安全的魔

掌。目的是要确保一种悠闲的状况——人与自己和谐的状况——和建立减少物质匮乏、不确定和贫困的条件。

紧张爆发点——战火和硝烟——依然存在并且在许多地方还在发展。贫困和痛苦是我们地球上许多居民，特别是非洲的居民的日常命运。

新千年的到来带来了巨大希望。我们刚刚进入这一千年的第三页，而新的挑战已在袭击人类。我们还面临我们必须找到适当解决办法的其它问题，这样我们的联合国组织才能履行其承诺并在不向破坏其使命势力低头的情况下寻求其目标。

马里政府认为，联合国依然是一个很有价值的工具。确定游戏规则是一回事，在一个拥有必要权威和相应手段采取行动的公正仲裁方的监视下应用这些规则是另外一回事。我们需要努力使联合国成为这一权威和仲裁者。

就我们而言，我国在马里共和国总统阿马杜·图马尼·图雷先生的杰出领导下坚决致力于支持联合国实现其目标，即人类的充分发展。

在国家范围内，我国总统坚决致力于加强共和国和各社区的体制，推动民主和人权并促进善政、经济增长和可持续发展。

和平与安全是整个世界各国各民族人民所坚持和推崇的重要价值观念，因为它们对于社会 and 经济发展至关重要。

马里一直充分致力于应对冲突预防和冲突管理的双重挑战。在次区域一级，马里向利比里亚派出部队，我们的总统亲自承诺与科特迪瓦政府和人民站在一起，寻求该兄弟国家所面临的危机的协调政治解决办法。这证明了我们对于和平与稳定的重视。

在大陆一级，我国将继续坚定不移地在非洲联盟内作出不懈努力，自从非洲联盟建立以来便一直在作出这种努力，以便实现稳定，以此作为所有经济社会和文化发展的保障。因此，马里吁请所有国家在严格

尊重国家主权的基础上通过一项多边方针，开展次区域和区域合作以及国际协调。

中东的普遍局势，特别是伊拉克冲突依然是国际社会当今燃眉之急和主要关切。我们应该向这场冲突的各方指出，战争从来不过是政治的失败，与其获得战争的胜利，不如获得和平的胜利。巴勒斯坦人民和以色列人民之间的和平将带来的荣耀将超过所有战争的总和。冲突各方应该牢记这点。

此外，我们请国际社会向巴勒斯坦人民和巴勒斯坦权力机构提供援助和帮助，因为摧毁巴勒斯坦基础设施和由于占领而带来的限制显然使巴勒斯坦社会的社会经济结构恶化。因此人们担心，摧毁战略将成为冲突演变的不变因素。

恐怖主义是人类安全所面临的最严重威胁之一。打击这一灾害需要加强国家和区域能力。应该回顾，马里批准了有关恐怖主义和跨国有组织犯罪的所有国际法律文书以及附加议定书。

令人感到鼓舞的是，国际社会，特别是联合国，已发起解决作为主要关切焦点的小武器和轻武器扩散问题的行动。这一事实特别令人感到安慰是因为在过去十年里，小武器和轻型武器破坏了非洲各国人民的未来和命运。它们的消极影响是对人类尊严、自由和安全的沉重打击。

马里自从2003年5月10日便一直担任人类安全网络主席，我们吁请所有国家为关于国际武器转让问题框架公约的倡议获得成功而团结一致；该公约目前正在起草之中，预计将于今年十月在巴马科生效；它将是建立西非国家经济共同体国家元首和政府首脑任务方面的重要步骤，使有关小武器和轻武器暂停措施变为国际公约。

除此之外，马里依然对儿童士兵现象深感不安，并要求结束这一做法而采取积极行动，这样我们才能够指望避免使后代遭受战争之害。

由于多种原因，近年来世界人口的安全程度大幅下降。即使在今天，在许多非洲国家人民时常出于涉

及游击队员、叛逆团伙、内战、种族战争、部落战争以及民兵、军阀和常规军之间争斗的冲突之中。在人类安全设想基础上制定一项政治战略现在成为一项非常紧迫的优先任务。

马里在履行其作为人类安全网络主席的任务时，它将人权教育、武装冲突中的儿童、解决小武器和轻武器扩散行动、维持和平行动中的性别问题和粮食安全等问题作为其优先事项。

在经济领域，马里政府采取了刺激性财政措施，以便吸引国家和国际投资，特别是在棉花、矿物和牲畜等生产性领域的投资。但这些努力受到全球化影响的阻碍。事实上，特别是在农业，问题与其说是贫困本身，不如说是导致贫困的条件。

仅举一例，马里——和其他非洲、加勒比和太平洋国家（非加太国家）一样——正在遭受与发达国家之间进行的棉花竞争。发达国家每年向其农户提供的补贴比向发展援助提供的补贴多五倍。这些补贴直接影响到世界棉花的价格，使之二十五年来一直处于下降趋势。必须废除某些发达国家的棉花生产和出口补贴政策，因为这些补贴违反了多边贸易体系的规则和原则。这些补贴正在毁坏非洲各经济体，剥夺了非洲农户在世界市场的份额，并且加剧了我们在千年首脑会议上承诺消除的贫穷现象。

在另一个问题上，马里对通过《阿拉木图行动纲领》表示欢迎。该纲领的目的是建立合作伙伴关系，以便更好地满足内陆发展中国家的特殊需求。我们相信，该纲领将使国际社会承担起拟订运输与过境合作新框架的责任——此政策将帮助内陆发展中国家融入世界经济并加速其社会经济发展。而实现此目标的关键是，在内陆发展中国家技术和财务伙伴的积极援助下，各级努力落实该行动纲领。

鉴于当今世界正在经历重大的变革并且面临许多挑战，非洲决定通过两项主动行动实现其意愿：创建非洲联盟以及启动非洲发展新伙伴关系。这两项主动行动体现了非洲准备为自身发展和充分融入世界经济承担起责任的明确而富有勇气的远见。

我们深深感谢国际社会在联合国总部这里所作的关于支持非洲发展这一巨大工作的承诺，我们还欢迎八国集团旨在确立有助于落实非洲行动计划中承诺的方案和行动。我们希望，国际社会将效仿此例，因为落实非洲发展新伙伴关系需要实质性的切实支助。

关于信息和通信技术，我国代表团欢迎即将于2003年12月在日内瓦召开的信息社会世界首脑会议第一阶段。在此会议上，国际社会、特别是非洲国家将有机会讨论信息通信技术的作用及其对社会经济发展的影响。第二阶段将在非洲突尼斯召开，我们希望此首脑会议将通过具体的措施，推动最不发达人口在这些领域中的发展。

世界正陷于危机之中，目前世界范围的危机基本可以归因于人类既不能理解也无法承担由于世界要求的新角色而产生的责任。在这一危机的背景下，联合国所面对的现实环境也发生了变化。如今我们必须处理那些以往所忽视的事情。

对于马里，联合国仍然是和平与安全希望的化身。该组织是一个无与伦比的工具。但是和任何其他工具一样，如果使用太多就会磨损，因此需要不时地重新振作，以便更加有效和高效、更为现代化并能够更好地运作。

我们的组织正处于十字路口。引用一位当代作家的话：

“如果我们只是不停地向后看，延长过去，则注定灭亡。但是如果我们向前展望新的天地，则我们的力量、创造力和智慧将发挥出最佳的状态。”

过去的经验表明本组织存在局限性。我们现在必须开展改革，以便实现未来的希望。为实现全球治理，相关的决策结构必须民主化。例如，安全理事会目前的成员组成无法再满足当今世界的需要。其组成必须体现其普遍代表性。因此，我们支持开放并扩大成员组成，让其他会员国加入进来，以便更好地应对今日复杂的挑战。

马里已经注意到秘书长在其最近报告中在这些问题上所作的承诺，并且重申联合国在落实国际承诺方面的核心作用，同时指出只有在发达国家和发展中国家之间建立充满活力及创新的伙伴关系，才能实现这一点。

国际刑事法院的选任法官和检察官今年已经宣誓就职。对于与有罪不罚现象作斗争并将该现象作为一个国际关切问题的国际社会而言，国际刑事法院的创建确实是成功的。事实上，二十年以来，对有罪不罚现象的斗争以及对人类尊严的尊重已经调动了所有善意的人。

虽然最近的事态发展似乎表明，出现一个独立的国际司法论坛的前景并不乐观，但是我想再次指出，要走的道路不仅包括解决冲突及建立和平，而且还要求我们有决心开展合作。我们相信这一点，因此马里呼吁建立一个强大的国际刑事法院——一个具有普遍代表性的国际刑事法院，作为一个不受胁迫并且有助于维持国际和平与安全的工具来运作。

总之，我想再次指出，民主、公正、自由、和平、安全、发展和履行承诺这些共同价值观念，既是人类之本，又给予我们一种人性感。

所有人都要获得自由及尊严。因此我们呼吁所有国家着眼于未来，构想并推动发展相应于人类渴望的生活方式。为此，我们决心抛弃政治、经济、社会或文化等方面的任何宿命想法。

如今男人和妇女都能够通过自己的工作和意志实现我们各国人民对福祉、和平、安全、繁荣和可持续发展的渴望。现在我们可以希望在联合国的框架内以及新的基础上建立一个新世界——一个富于多样性的世界。在这个光荣的世界中，我们可以本着团结的精神合作。

其中某些男人和妇女，代表世界各族人民为联合国的崇高理想献出了生命。让我们永远缅怀他们并为他们祈祷。

让我们一起合作。让我们继续相信人类的本性——相信人类的基本尊严和善良。

主席（以英语发言）：下面请哈萨克斯坦外交部长卡西姆卓马特·托卡耶夫先生阁下发言。

托卡耶夫先生（哈萨克斯坦）（以英语发言）：主席先生，请允许我表示我相信，在你干练的领导下，大会第五十八届会议的一般性辩论将取得成功并硕果累累。

千年伊始，国际社会正在发生划时代的变化。向新世界秩序过渡的进程正面临前所未有的全球威胁：种族间冲突和宗教间冲突；国际恐怖主义和有组织犯罪；自然、人为和人道主义灾难；疾病和流行病；以及能源和环境问题。

这些威胁伴随着全球化进程。现在所有国家不仅共同承担着经济、技术、信息和管理事务，而且还面临象乌云般笼罩着人类的各种问题。

我们哈萨克斯坦人认为，整个国际社会现在应该共同努力，确保进行广泛和切实的合作以处理全球性威胁。今天日益明显的是，国家参与全球化进程是其经济繁荣的一个重要因素。

我们深信，没有任何东西可替代哈萨克斯坦的政治和经济开放。过去四年，我国是世界上经济发展速度最快的国家之一。哈萨克斯坦的主要经济指标在独立国家联合体（独联体）中占领先地位。作为拥有市场经济的国家，哈萨克斯坦是全球经济的组成部分，也是全球化进程的积极参与者。早日加入世界贸易组织（世贸组织）是哈萨克斯坦的一项最高优先任务。

我国在亚洲建立全面安全制度的努力是众所周知的。努尔苏丹·纳扎尔巴耶夫总统倡议召开的亚洲相互协作与建立信任措施会议进程符合这一目的，并规定区域国家之间在打击国际恐怖主义这种重要领域内进行积极合作。联合国和我们所有的伙伴进一步支持这一进程，将无疑大大促进在亚洲大陆创造一种信任和睦邻关系的气氛。

我们坚定地致力于加强区域一体化。哈萨克斯坦正在欧亚经济共同体内积极参与工作。我们对在四个独联体国家领土上建立单一经济空间怀有极大的期望。上海合作组织可以对欧亚区域的反恐努力和贸易及经济合作作出重大贡献。我们正在采取措施，发展与中亚国家的合作。我们打算进一步促进经济合作组织的活动。

哈萨克斯坦支持联合国采取行动，加强国际社会的努力，支持不同文明和宗教间的对话。由于哈萨克斯坦是独特的宗教容忍和种族和睦的国家，因此我国召开了一次世界宗教和教派代表会议，与会者一致认为，这次会议显示了我国具有相当大的维持和平的能力。

八月份对联合国驻巴格达办事处发动的前所未见的攻击事件，是在本组织整个历史上最残暴、规模最大的恐怖主义行为。哈萨克斯坦与国际社会其他国家一样，向已故的联合国人权事务高级专员、秘书长伊拉克问题代表塞尔希奥·比埃拉·德梅洛及其同事表示特别的哀悼。

我们认为，当务之急是确保在联合国的合法框架内开展恢复伊拉克和平与稳定的努力。该国战后的重建以及向伊拉克人民提供援助，都只应在联合国的统一安排下进行。哈萨克斯坦已在伊拉克部署了一个军官小组，以此对这一进程作出了切实贡献。

伊拉克的危机已成为对联合国的严重考验，并强调迫切需要开展对本组织的机构改革。

哈萨克斯坦重申赞同多极世界的概念，以此作为现代国际关系的政治基本原理。与此同时，如果单极性意味着集中世界所有国家的努力，以此防止全球性威胁，我们并不予以拒绝。

鉴于联合国的权威、普遍性以及独特经验，本组织依然在所有的全球事务中发挥必不可少的协调作用。但是，它的效能取决于我们大家的意愿，因此我们应该通过共同努力来改革本组织，使国际关系民主化。在这方面，至关重要的是加强安全理事会在解决

危机局势方面的作用，并向它提供预防冲突的适当授权和手段。我们要求使安理会成为更具代表性的机构，增选包括德国和日本的五个新成员，并且以轮任的办法，由非洲、亚洲和拉丁美洲国家担任成员。为了促进达成极为必要的共识，新的安全理事会成员可行使否决权，但应根据秘书长打算建立的高级别小组进一步讨论的情况，规定某些例外。我们认为还必须适当考虑到亚洲区域的利益，增加非常理事国的数目。

我们认为，必须加强联合国与各区域组织间的协调。在这方面，哈萨克斯坦建议在联合国秘书长的主持下，设立一个区域组织常设理事会。

现在应该以实际的措施综合联合国、布雷顿森林机构、世贸组织和其他主要的经济和金融组织的努力，来处理贫穷和社会发展问题。哈萨克斯坦认为，应密切重视建立一个经济及社会安全理事会的建议。

哈萨克斯坦支持我先前提及的秘书长的建议，即建立一个高级别小组，来审视目前对和平与安全的各种挑战，并加强联合国系统。

我们认为，在可持续发展框架内保护环境的问题应被视为联合国议程的一个关键项目。在这方面，纳扎尔巴耶夫总统去年在约翰内斯堡提出的关于建立联合国全球环境问题登记册的建议特别重要。这种登记册将提供一种机会，用以确保在联合国会员国之间不断交流有关全球环境情况趋势的信息，因为这种信息对于防止自然灾害极其重要。关于环境问题，我要在本讲台上再次促请国际社会充分重视谋求切实的办法，来解决咸海和塞米巴拉金斯克区域的各种问题。

目前世界各地恐怖主义行为的祸害表明了恐怖主义的跨国性质。我们必须认识到，恐怖主义组织良好，在财政上能自给自足，并得到强有力的意识形态理论的支持，这种理论正在毒害越来越多人的思想。

在这种背景下，加强反恐合作的国际法律框架特别重要。哈萨克斯坦支持毫不拖延地通过一项打击国际恐怖主义的全面公约。

哈萨克斯坦境内有着贩毒渠道，因此它要求各国共同努力，消除贩运毒品的祸害，因为这种祸害严重地损害着国际安全。必须特别关注阿富汗日趋增多的毒品生产问题。为了有效对付现有毒品威胁，必须同发挥协调作用的毒品和犯罪问题办事处商定国际战略，在此基础上采取统筹办法。

哈萨克斯坦已提出在阿拉木图建立中亚预防性外交和处理冲突中心的倡议，并呼吁大家支持该倡议。这个机构会加强联合国在该区域的活动，应该符合所有有关国家的利益。

作为一个自愿扬弃核遗产的国家，哈萨克斯坦对大规模毁灭性武器的不断扩散感到关切。有些国家和极端组织渴望拥有核武器和其他类型大规模毁灭性武器，这对全球安全构成严重威胁。著名英国作家阿尔德斯·赫胥黎曾预言：

“技术进步仅给我们提供更有效的退步手段。”

让我们面对现实：今天，《核不扩散条约》和《全面禁止核试验条约》在实践中都行不通。国际管制薄弱是造成这种情况的主要原因。

世界上已有39个国家能够生产核炸弹或核装置，至少有8个国家拥有强大核能力。另外，还有至少四个国家情况非常令人生疑。

联合国及其各机构应该在解决核不扩散问题上做出决断。实际存在的一个出路是：应该在武器的开发和试验方面强化管制，提高透明度。

应该调整这方面的现行国际协定，以适应新的现实。我们再也不能接受国际社会缺乏有效手段惩处违反不扩散制度的国家这一事实。在这方面，我们看到没有任何单一标准：有的国家受到军事力量的惩罚，有的国家则只是被劝说放弃其核方案。

哈萨克斯坦欢迎八国集团倡议建立全球伙伴关系，制止核材料和大规模毁灭性武器的扩散，哈萨克斯坦希望在这个问题上同八国集团进行卓有成效的合作。

我国认为，必须执行《从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》。

八月份在阿拉木图召开的过境运输合作问题国际部长级会议已成为努力实现千年发展目标的转折点。作为会议成果通过的《阿拉木图宣言》和《行动纲领》为旨在建立有效过境运输制度的全球伙伴关系奠定了坚实基础。哈萨克斯坦地处欧亚大陆，幅员辽阔，因此非常关心切实实施这两项文件所载各项目标，以便更好地发挥本国运输潜力。

最后，我要重申，哈萨克斯坦致力于联合国改革进程，以便确保建立一个更加安全和更加公正的世界秩序。我同秘书长完全一样，在联合国内部体制改革问题上感到十分紧迫。的确，如果我们坐失联合国改革机会，历史将不会宽恕我们。

主席（以英语发言）：我现在请伊朗伊斯兰共和国外交部长卡迈勒·哈拉齐先生发言。

哈拉齐先生（伊朗伊斯兰共和国）（以波斯语发言，英文本由代表团提供）：我要就主席主持大会本次重要会议向他表示衷心祝贺。我还要祝贺主席团其他成员当选。

不到60年前，我们的创始先辈们建立了联合国，期望通过合作促进和平与安全，并使当今世界更加美好。实际上，联合国的创建表明国际社会有决心防止曾多次给人类造成巨大损失和损害的战祸。联合国还要促进经济、社会和人类发展，协助会员国铲除不正义与贫穷。

这些目标和关切同过去一样有效，今天也许更加切合实际。我们认为，现在应该对近来事态发展以及联合国的效用和记录进行审视，以期提高联合国的权威、效率和效力，承认联合国在处理当今挑战方面的中心作用。

美国对伊拉克发起了一场未经认可的战争，其明确目标有三：找到大规模毁灭性武器、打击国际恐怖主义、使伊拉克人民实现民主。第一个目标还没有实现。第二个目标发生了意外。就第三个目标而言，独

裁政权垮台则是该区域值得高度欢迎的事态发展，但正如历史表明的那样，包括社会民主化在内的社会变革只能从内部实现，而不能靠坦克纵队合力输入。我们认为，对入侵伊拉克给国际关系运作造成的消极影响无情地漠不关心，以及对伊拉克战后局势，特别是伊拉克社会复杂的社会和文化情况没有充分理解，既造成了国际困境，又是我国边界不稳定的根源。

作为一个邻国、伊朗在伊拉克战争期间采取了自我克制政策，并通过要求占领国允许立即向伊拉克人民移交伊拉克主权和撤出部队，一直对该国当前局势持建设性态度。我们欢迎并支持成立伊拉克管理委员会和部长会议，要求让联合国在伊拉克恢复主权和制宪进程中发挥清晰的中心作用。我们希望促使伊拉克境内各种族和宗教团体团结一致，更加尊重稳定与安全，并鼓励和支持迅速启动制宪和体制进程，以期建立一个由伊拉克人民管理并为了伊拉克人民的具有充分代表性的民主政府。我们敦促大家尊重伊拉克的国家统一、独立和领土完整，并给伊拉克人民提供紧急救济援助。

在伊拉克人民恢复主权与权威以前，占领国根据可适用的国际法律，负有法定责任，必须保障占领下人民的福祉，特别是其安全。在这方面，应该允许联合国在紧迫奠定基础、协助伊拉克人民建立民主代议制政府和监督向其移交权力等方面发挥中心作用。整个国际社会，特别是伊拉克的邻国，无疑将充分支持联合国的这一努力。

我谨再次向秘书长和整个联合国大家庭表示哀悼，悼念一位勇敢的国际公务员塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生和其他联合国人员在对伊拉克联合国总部的恐怖爆炸中去世。伊朗伊斯兰共和国人民和政府也对另一位和平人士阿亚图拉穆罕默德·哈金姆在伊拉克的另一次恐怖爆炸中丧生向伊拉克人民表示慰问。

以色列军队对巴勒斯坦无辜人民的暴力和杀戮已成家常便饭，可行的和平的前景正在稳步消失。巴勒斯坦人民生活在残暴的占领和压迫之下，没有解脱的希望，更不用说和平与繁荣。沙龙政府重新占领巴

勒斯坦城市和利用军队进一步对巴勒斯坦人民实行恐怖的政策加剧了局势，增加了普通人民的绝望和沮丧。国际社会对采取有效措施承担着重大责任，以减轻巴勒斯坦人民的痛苦。

以色列政权最近决定把阿拉法特主席驱离家园，使整个国际社会，特别是穆斯林世界，感到愤怒。我相信，自由和文明世界将继续拒绝和谴责以色列的这种行动。令人遗憾的是，美国上周再次——第 36 次——动用否决权阻止一项决议草案的通过。

我谨借此机会代表伊朗伊斯兰共和国人民和政府，对卡尔扎伊总统及其政府领导下的阿富汗局势取得稳步改善表示满意。与此同时，我们对塔利班和基地组织残余分子重新组合、国际援助的数量稀少以及鸦片罂粟种植的增加等问题感到关切。除非国际社会更积极地协助阿富汗人民和政府，否则阿富汗最近的成就可能受到损害。

阿富汗完全恢复正常与稳定牵涉到我们的重大利益。在这方面，我们坚决支持联合国协助阿富汗人重建自己国家的核心作用，并且我们认为，联合国在可预见的将来应当继续发挥这一作用。

恐怖主义是一个全球现象，需要作出全球反应。需要以多方面的方法打击恐怖主义，远远超过单纯的法律和秩序的重点，也要解决其基本根源。只是以使用武力为基础的单方面和单一的方法，可能解除某些威胁并给想要对恐怖主义行动实行报复的人带来一些心理上的安慰，但是，很少有人会认为这是铲除国际恐怖主义的严肃的办法。

把恐怖主义同某个特定宗教或文化联系起来的任何企图是有偏见的，有政治动机，因此是不可接受的。任何宗教都不会授权其信徒去杀害无辜人民，不管这种行动的目的是什么。

伊朗伊斯兰共和国谴责恐怖主义的所有形式和表现。伊朗已经为有效打击恐怖主义尽了力。在对阿富汗进行军事干预的高潮和塔利班崩溃之后，数千人被拒绝进入伊朗；没有或是持伪造旅行文件的 2 300

多人被驱逐，数百名嫌犯被捕、受审问并被交给其原籍国或居住国；并且这种人士的名单被交给有关的联合国官员和机构。伊朗继续以全面、非歧视性和非选择性的方法同长期和认真的反恐努力合作——这种努力不会在好的、坏的和有用的恐怖分子中间挑三拣四。

大规模毁灭性武器是在区域和全球一级对和平与安全的最严重的挑战之一。《化学武器公约》、《生物武器公约》和《不扩散核武器条约》是消除化学和生物武器威胁以及核武器扩散努力中我们的集体智慧的结晶。我们相信，需要作更多的努力。我们应当做更多的工作，实现这些基本国际文书的普遍性。我们也应当更加努力地加强对其执行情况的核查。最后，正如国际法院的规定，我们都应当作出集体努力，彻底消除核武器。

作为原始缔约国，我国遵守所有这三项文书，表明了要努力在地球上彻底消除大规模毁灭性武器的决心。我们对有关大规模毁灭性武器的国际制度的承诺不仅产生于我们的条约义务，更重要的是，这产生于我们的宗教信念和历史经历。没有国家象我国那样对这种武器受害者的悲惨创伤有切肤之痛，尤其是在自满的国际环境下。我们相信，获取核武器和其他大规模毁灭性武器不仅无法提供威慑或增加安全和影响力，反而只会增加脆弱性。因此，我可以明确指出，出于所有这些原因，大规模毁灭性武器在我国的国防战略中没有地位。我们认为，唯一的选择就是积极努力，对这些武器实行全球和区域禁止，因此，我们将在这方面竭尽全力。

但是，禁止大规模毁灭性武器或加强禁止的努力不应成为借口，剥夺各国为和平目的发展技术的权力。不幸的是，要求伊朗伊斯兰共和国放弃发展和平核技术的不可剥夺权利的政治压力正在上升，而一些核武器国家继续试验并发展尖端战术核武器方案。此外，以色列无视国际上要求它加入《不扩散条约》的呼吁，继续秘密发展尖端核武器及其运载系统而不受惩罚。每次不扩散条约审查和延长会议都呼吁以色列

终止并冻结战术武器与核计划，这些是对国际和平与安全的实际的威胁。两者都被认为违反了《不扩散条约》的文字和精神。

伊朗的核计划只是为了和平目的进行的，特别是计划在 2020 年为伊朗的经济发展提供 7 000 兆瓦度电。伊朗将积极执行其和平核计划，不会向无理、歧视性和有选择的要求屈服，这种要求超过了国际原子能机构现有文书的不扩散要求。与此同时，伊朗没有核武器计划，也不想开始执行这种计划。因此，我们没有什么需要掩盖，原则上对《附加议定书》没有问题。我们急于确保这一步骤是被用来加强信任和消除对我们核计划的和平性质的任何疑虑。

副主席米恰·翁多·比莱先生(赤道几内亚)主持会议。

在应对全球性挑战方面，通过联合国进行相互合作是找到持久和有效解决办法的不二做法。此外，还必须在联合国系统内体现国际社会在各个级别提倡的民主进程。大会应该在全球事务中发挥更加积极的作用。一个更具有代表性和更加民主的安全理事会将意味着一个更加有效率的联合国——我们所有国家都希望并且努力促成的那种组织。

代理主席(以西班牙语发言)：下一位发言者是亚美尼亚外交部长瓦尔唐·奥斯卡尼扬先生阁下。

奥斯卡尼扬先生(以英语发言)：我们感谢扬·卡万所开展的工作，我们欢迎朱利安·亨特先生，艰巨的一年正等待着他。

在本千年期一开始，世界领袖们举行了一次首脑会议，制订了一套发展目标，以保护所有国家人民的生命，提高其尊严。这似乎是开启现代第三个千年期的适当方式。

但是，自那以后，每年我们都被提醒，这个千年期的开端非常不同，这迫使我们处理对我们各种假设、我们的各种关系和我们的生活方式的各种深刻挑战。首先是发生了 9/11 事件，此外，在世界各地都存在暴力和政治危机，对我们生活方式和我们安全的

这些严重威胁改变了我们每个社会、每个国家和每个地区。

这些危机也迫使本组织进行改革。今天，不仅在我们决策、行动和开展活动的方式方面需要改革，而且在思维方面也需要改革。改革不能拖延，这样，大会和本组织才能真正成为世界和平的促进者。如果联合国要促进今日世界的和平、繁荣和民主发展，那么，它自己就必须民主化，从而使它获得更大的道义权威，指导正在经历改革和民主过渡的其他实体。

一个主张以对话和谈判代替暴力和冲突的组织应该能够通过对话和谈判找到办法，就如何解决我们今天面临的各种关键、普遍性问题取得共识。

本大会有机会作为世界和平可行的工具——而不是作为一个受到破坏、能力不足但用意善良的巨人——名垂青史。秘书长提出的各项目标——从联合国预算和筹资改革到重组和扩大安全理事会——是促进国际合作的切实、敏锐、体谅的世界论坛的基础，联合国可以成为这样一个世界论坛。我们赞赏他作出决定，授权一个委员会具体列出许多国家的愿望。

每年，我们都谈到必须在中东实现全面和持久和平，我们从不相信，第二年，该地区会更加动荡和更具爆炸性。我们认为，联合国和所有会员国都必须继续支持恢复整个和平进程。亚美尼亚赞赏四重奏在以色列和巴勒斯坦进行努力，认为现在已经危殆的路线图仍然是这个历尽苦难的地区实现和平的唯一可行办法。

伊拉克局势使得关于这场冲突的“如何”和“为什么”等辩论失去意义。世界各小国已习惯于作政治妥协，加入世界潮流。在伊拉克，各主要国家也应该作妥协，使一个加强参与并且获得授权的联合国可以号召该地区以及世界其他地区广泛的国家承担责任，在中东这个关键地区建立民主制度，实现稳定。

具有讽刺意义的是，而且在许多方面使人感到悲哀的是，邪恶的恐怖主义使我们团结起来。我完全认识到，没有任何一个国家政府可以有效地独自打击这

种危险。令人遗憾的是，在国家、区域和国际各级采取有协调的措施和进行合作的必要性往往被淹没，例如，在我们地区，一个无国界的共同威胁不仅被单独地和孤立地处理，而且被政治利用。

在我们地区，存在着许多政治利用的情形。阿塞拜疆新总理昨天在这个讲台明白地表示，在其政府的选举年，他们愿意无视不言自喻的现实情况，即使危害自己也在所不惜。两年前，经过近十年的谈判，我们终于聚集在佛罗里达基韦斯特，在那里，在美国政府主持下，在明斯克小组共同主席的注视下，亚美尼亚总统和——无论阿塞拜疆总理是否高兴——阿塞拜疆总统事实上达成了一项体现这些现实的谅解。

在阿塞拜疆，今天存在着两个神话——这两个神话都是错误的、不准确的和充满危险的。1992年以来，阿塞拜疆使自己确信，如果他们坚持的时间够长，亚美尼亚的经济将会崩溃，这将使纳戈尔内卡拉巴赫失去保护，处于无防御状态。他们的如意算盘是，如果封锁亚美尼亚，我国经济和社会条件必将崩溃，而他们以石油为基础的经济则将增长，现在证明，他们打错了算盘。亚美尼亚经济不仅没有在政治压力下崩溃，而且我国经济增长率超过阿塞拜疆经济增长率——而且不仅仅是超过阿塞拜疆经济增长率。

然而，他们仍然死抱第二个而且与此有关的神话不放。阿塞拜疆梦想，它今后出售石油的收入将能够用来购买军备，它期待着有一天，它将再次有资源推行军事解决办法。这也是自欺欺人之谈。阿塞拜疆忘记了，同样的妄想曾经促使他们于1992年对纳戈尔内卡拉巴赫人民自决的和平要求采取军事行动。当时，军事平衡对他们极为有利，其有利程度远远超过他们希望今后可能出现的情形。但是，道义、历史、法律和心理平衡却倾向于纳戈尔内卡拉巴赫人民，因为他们是在为自己的家园、家人、安全、生命和未来而斗争。阿塞拜疆的军备当时没有——而且永远不可能——动摇纳戈尔内卡拉巴赫人民在自己领土上自由生活的意愿。

事实上，阿塞拜疆人也是受害者，但他们是自己侵略行为的受害者。他们单方面发动战争。他们开始在苏姆盖特、巴库和甘贾等城市屠杀亚美尼亚裔人——他们是阿塞拜疆的公民，这是一个政府采取的最不负责任行动，它采用了大屠杀行动中最不人道的做法。

随后的战争改变了从未在阿塞拜疆统治下生活过的两代亚美尼亚人的世界。除剩下的受苏联时代——他们自己也将苏联时代作为不合法的时代而予以排斥——束缚的人以外，阿塞拜疆新旧领导人可以指望有一个妥协、和平、区域合作与繁荣和稳定发展的未来。

亚美尼亚想要发展。事实上，我们已经在发展。对于亚美尼亚来说，2003年是一个非常好的年景。在经济方面，我们稳定的两位数增长率是独立国家联合体和欧洲最快的。以致一些人将亚美尼亚称为高加索虎。我们对这一称呼和挑战感到高兴。我们知道，经济增长是与承担更大责任相伴的：解决可能导致社会不平等和国内不稳定的社会差距。消除社会两极化、城乡差距和高等教育机会不均等转型期问题的最捷径是保持经济高速增长。

正因为这样，在联合国开发计划署的帮助下，我们实施了可持续经济发展方案。正因为这样，政府批准并开始实施减贫战略。也正因为这样，实现《千年发展目标》的减轻贫穷、认识和预防艾滋病毒/艾滋病和增强妇女能力成为亚美尼亚发展战略的一个重要组成部分。

在亚美尼亚，联合国在增进旨在扩大信息和通信技术对于发展的影响的协同作用方面发挥关键作用。在我们为12月份在日内瓦举行的信息社会世界首脑会议做准备时，亚美尼亚生活在充满希望的矛盾之中。一方面，在我们一千所学校中，能够上因特网的不到一半；另一方面，信息和通信技术如今占亚美尼亚出口额的很大一部分。还有，在我国，有太多的人——象世界多数人一样——仍未受到信息和通信技术革命及其潜力的影响。

当然，我们认识到信息和通信技术可以作为象我们这样的经济的核心，特别是考虑到持续的封锁。封锁违背了最近联合国主办的过境运输合作问题国际部长级会议的精神和结论，这次会议重申内陆国根据国际法有关规则出入海洋的权利及以各种交通方式通过邻国领土的自由，尽管受到封锁，我们的经济增长仍在继续。对于我们来说，这意味着对用作政治压力的单方面胁迫性经济措施的做法的谴责。

今年对于我们的立法改革进程来说也是一个好年景。亚美尼亚议会批准了《欧洲保护人权与基本自由公约第六项议定书》，从而无条件废除了死刑。我们还通过了关于监察员办公室的法律草案，从而赋予我们的公民以寻求公正和享有尊严的必要权力和信心。

对于我们和全人类来说另一件重要的事情是：亚美尼亚继续致力于使全世界各国和各国政府承认并谴责二十世纪的第一次种族灭绝。这次种族灭绝的幸存者及其后代正在帮助建立一个面向未来、同时不忘过去的民主的亚美尼亚。

在几年前塞尔希奥·比埃拉·德梅洛访问亚美尼亚时，他寻求最大限度地减轻被迫逃离其在阿塞拜疆巴库和苏姆盖特的家园的亚美尼亚难民的痛苦。今年，他在努力最大限度地减轻伊拉克人民的痛苦，帮助他们重建自己的国家和政府时，他和许多同事失去了生命。他和瑞典的安娜·林德之死使人们认识到，是思想而不是人更令人害怕，更有威胁性。这两次血腥的谋杀比任何游行示威更有力地表明，全世界领导仍需要做更多事情来与反对派、极端主义者和玩世不恭者打交道。我们在大会这里迈出的积极、向前看、果断的步伐需要走很长一段路才能说服他们。

代理主席（以西班牙语发言）：我现在请波兰共和国外交部长沃齐米日·齐莫舍维奇先生阁下发言。

齐莫舍维奇先生（波兰）（以英语发言）：首先，我象亚美尼亚同事一样，用最崇高的敬意纪念那些杰出的人员，他们的不幸牺牲对国际社会造成完全无法弥补的打击。

瑞典外交部长安娜·林德被害再次证明，在容易遭受无情的暴力行为的世界，致力于公共服务这一崇高事业所涉及的危险，使全世界人民心中深深感到悲哀。

塞尔希奥·比埃拉·德梅洛及其工作人员之死使国际社会感到震惊。问题是，他们为什么被杀害？这种可怕的恐怖行为看来非常具有象征意义，因为如秘书长所说，这是直接挑战扎根于《联合国宪章》的全球团结和集体安全的设想。令人悲哀的是，我们必须在这种情况下处理我们国内和国际议程上的关切问题。

去年，在对大会发言时，我曾提出在二十一世纪伊始为联合国起草一部新法案的建议。我在那时如同现在一样深信，这样一份文件可以为处于不断变化的世界的联合国的原则和机制注入新的活力。面对当今的安全威胁和全球挑战，这份文件应当导致阐述一套新的国际行为规范。

自从我提出那项倡议以来，国际舞台的发展进一步加强了我的信念，即联合国只能从一个新的有力的重申其作为稳定的灯塔和管理变化的可靠手段的作用这一政治信号中获益。

我认为就联合国的未来进行不受限制的辩论创造适宜条件的最佳方式是让具有国际地位的杰出公众人物以非正式方式参与进来。当时我建议委托一个知名人士小组起草该文件的纲要，然后送交会员国评估。该小组的组成应确保其独立性、适当的知识结构和对国际事务的了解。此外，该小组在道德方面的突出地位和其在政治方面的分量将保证旨在为会员国提供灵感的该文件具有非常高的价值。因此，在联合国体制框架外开展的以知识为主的活动可以转变成政治进程，最后由大会通过该新法案。

我仍然深信，尽管国际环境迅速变化，特别是2001年9月11日之后，但在联合国创建近60年后的今天，它仍应作为解决全球问题的机制和作为国际法统的保证者发挥核心作用。

我感到非常满意的是，波兰的倡议与秘书长的思想是一致的，也与他为提高联合国效力和保证本组织作为国际安全与合作方面的最重要机构的地位所做的努力相一致。我全心全意支持他关于需要审查、也许需要大力改革国际安全结构的想法，正如他最近关于《联合国千年宣言》执行情况的报告（A/58/323）以及在辩论开始时提出的及时建议所反映的那样。实际上，我们再也无法把握十足地认为当前的多边规则和机制有能力应对对当前和平与安全的各种新旧威胁。

自我去年9月提出建议来，我们同一些国家的政府代表进行了广泛磋商，并收集和编辑了大量的建议和意见，它们对发展这一倡议将非常有价值。在磋商过程中，许多国家同我们一样认为有必要对联合国进行调整，以使其适应当前的挑战，我们为此而感到鼓舞。

考虑到磋商的最初成果，波兰共和国政府拟定了一份备忘录，对哲人小组的任务提出了概述性建议。

备忘录所反映的倡议实际上是请人们对国际体制和最理想的和更有效的国际新秩序进行概念性的全面思考。倡议涉及到当前所有挑战所提出的问题，包括与全球化和非国家行动者的出现、发展差距和国际团结、施政和辅助作用有关的安全问题。

当前挑战的新特点要求有新的思维方式和创造性的办法。诚然，连绵不断的区域冲突仍是不稳定的一个非常严重的来源。但是，连同这些传统危险，当前的安全环境越来越受到各种新威胁的共同主导，而这些新威胁的差异性和不可预测性超过了以前任何时候。威胁大多起源于一国内部而非国与国之间，特别是那些没有能力控制自己领土的正在走向失败或业已失败的国家，而造成威胁的常常是非国家行动者。

用秘书长的话说，当前的威胁既有“硬”威胁也有“软”威胁，而且它们相互助长。我们现在面对的是具有全球影响的恐怖主义，极端主义意识形态是它

们的动力，它们随时都会实施大规模伤害，毫无顾忌。致命武器的扩散危险和有组织犯罪的蔓延危险日益严重，而这些往往与政府的无能有关。世界许多地区的长期不发达又加剧了这些“硬”挑战。

“软”挑战，如广泛贫穷、受剥夺、饥饿、营养不良和传染病的肆虐，给生活在经济增长无力的国家的人民造成了惨痛损失。这些挑战往往发生在这样的区域，在那里，施政不善和暴力性的国内冲突造成了大规模的人道主义危机、严重的侵犯人权事件、政治和社会的破坏，进而导致国家体制的瓦解，那里的发展也往往因此而受阻。

面对摆在国际社会面前的新现实，我们应就联合国今后几十年的行动的概念和政治框架达成共识。在这种情况下，我要强调指出，我的倡议的宗旨不是修订或修改《联合国宪章》，它仍应是国际关系的基础。《新政治法》应将《宪章》置于当前国际环境中所发生的变革背景之中，应为《宪章》提供一个新的概念框架并对其作出新的政治解释，以使联合国适应当前现实和管理本组织在《宪章》未涉及的领域的活动。为实现这一目标，《新政治法》应重新界定联合国的目标，确定它的新任务，明确它的行动方式。

《千年宣言》是本组织有能力承担新任务和应对最迫切挑战的明显表现。我们必须尽最大努力提高联合国实现这一里程碑式文件所制定的目标的能力，我相信，《新政治法》是能够为当前的连续工作注入政治动力，从而使《宣言》得到充分贯彻的。但我们在冷战后时代的经验不仅暴露了与联合国的能力有关的问题，也说明某些原则不够明确，缺乏共识，而这些原则对在新的安全环境中开展有效行动至关重要。

对国际领域至关重要的许多术语和原则缺乏商定和统一的解释，令人严重关切，这会造成国际关系的混乱。因此，《联合国新政治法》——在考虑到当前国际秩序的变化时——应反映许多原则和非传统威胁主导下的国际状况之间的关系。例如，它应审查与尊重人权和国家主权原则，自决权和领土完整，冲突和危机管理及不干预内部事务原则等问题有

关的问题。它还应探讨将新兴概念，如人类安全和国家保护弱者的责任等，纳入国际体制的概念基础的可能性。

联合国分歧严重是一个令人痛心的事实。这限制了它的效力，偶尔还使它的行动能力受到质疑。因此，根本问题在于，我们如何才能恢复联合国这一名称所体现的团结和凝聚意识？我们如何才能防止联合国出现无力管理国际安全的情况？我们如何才能调整联合国的各项现行原则，使那些有能力也愿意对新威胁作出适当反应的国家能够在联合国的体制框架内采取行动？

我认为，不重新肯定联合国是一个拥有共同价值观和共同目标的团体，就不能实现这一艰巨目标。这种肯定能重新将联合国融为一体，并为它注入新的目标意识。因此，我的倡议的核心是，我们应深刻思考将国际社会凝聚在一起，规定国家与国家之间、国家对国际舞台上的其他行动者和国家对其公民的行为的价值观和原则。

让我再次重申，波兰坚决支持秘书长的打算，即设立高级别杰出人士小组，以审查集体行动在应对当前安全挑战中的作用和审查联合国各主要机构的行动以便提出必要的改革建议。这一想法完全符合我的倡议。我认为我们在去年收集的、反映于波兰政府的备忘录和著名专家学者的策略中的想法，可成为一个良好起点，对小组的工作作出有益贡献。

我想申明，我国坚定承诺确保秘书长的倡议的最终成功。我谨将所收集的杰出知识分子关于联合国未来的上述意见转达给小组，供其审议。

对萨达姆·侯赛因残暴政权的战争以令人痛苦的方式暴露了多边行动原则和做法受到的挑战，暴露了这一领域尚未解决的困难境地，我认为，这些应在《联合国新政治法》中得到涉及。但就当前而言，国际社会必须将关注重点放在当前局势上。我认为，联合国在战后伊拉克向法治、民主和独立的过渡中应成为关键因素。重建和复兴伊拉克的艰巨任务应由整个国际社会分担。

我们必须制定安排，帮助伊拉克尽快合法和堂堂正正地站立在世界各国之林。就波兰而言，它仍致力于伊拉克的稳定。为伊拉克人民创造条件，让他们自由决定自己的未来和开始这一伟大国家的历史新篇章，并最终实现发展和繁荣，是我们参与这一努力的指导方针。

《联合国打击跨国有组织犯罪公约》将于9月29日星期一生效。我为波兰在1994年11月在那不勒斯举行的有组织跨组织犯罪问题世界部长级会议期间提出的想法在国际社会的广泛支持下变成具有约束力的联合国公约而感到自豪。

代理主席（以西班牙语发言）：我现在请奥地利外交部长贝尼塔·费雷罗-瓦尔德纳夫人阁下发言。

费雷罗-瓦尔德纳夫人（奥地利）（以英语发言）：几天前，联合国再次在巴格达遭受袭击——这是在使联合国总部受到损失惨重的恐怖主义袭击仅一个月之后。我不仅作为奥地利外交部长，而且作为在联合国总部工作过的一名前工作人员，对受害者、他们的亲属以及联合国大家庭中的所有同事表示我衷心的慰问。塞尔希奥·比埃拉·德梅洛和他的同事们是作为英雄而献身的。作为联合国的一个东道国，奥地利坚定地支持秘书长关于为在世界各地执行任务的联合国工作人员提供最大安全保护的呼吁。那些联合国工作人员致力于帮助最易受伤害的人口。今天，我们要继承他们的事业。

这一年也是对勇敢地维护有人性的政治的政治人士进行致命袭击的一年。我们悲伤地回忆佐兰·金吉奇和安娜·林德的出色领导能力和宝贵贡献。我们同样悲伤地获悉，伊拉克管理委员会成员阿吉拉·哈希米女士由于在最近的恐怖主义袭击中受伤而死亡。

今天的关系重大的问题是联合国如何能够最好地承担它对全球安全与和平的责任，以及我们作为会员国如何能够支持联合国执行这项任务。奥地利作为联合国东道国之一感到它对本组织今后的正常运作负有责任。

在过去 12 月中，公众对安全理事会行动的密切关注提供了一个机会，使我们能够再次作出努力寻求以所有国家之间的共同安全议程为基础的目的的统一。在这方面，我非常欢迎秘书长关于《千年宣言》实施情况的报告。该报告清楚地表明了以下一点：我们所面临的是对联合国系统的意义深远的全面改革，以加强效率和合法性。

我们必须对这项挑战作出反应，以充沛的精力恢复改革辩论。我们今天所面临的紧迫性应使新的改革努力更成功。

首先，一个优先问题应是改革联合国系统的程序。安全理事会的组成不符合 21 世纪的地理政治现实。它不反映联合国会员国数目日益增加的现实，或区域平衡的必要性。因此，其决策过程被很多人认为是缺乏合法性的。我认为，这种讨论所涉及的不仅是谁应成为安全理事会成员，而且是确保决策符合世界和平与全球安全的利益，而后者至少同样重要。在这方面，区域集团必须通过提出解决办法来接受它们的责任。

作为即将为其本身制定一个 21 世纪的宪章的欧洲联盟的成员之一，有必要指出，我们正在逐步实现真正共同的外交和安全政策。为此目的，高级代表和秘书长索拉纳正在为欧洲理事会详细制定一种安全理论。以同一个声音讲话还意味着在安全理事会处理的事项中有更多的共同立场。这种逻辑甚至可能在今后导致欧洲联盟在安全理事会中占有一个席位。

奥地利认为，最有利于奥地利国家利益的是：由一个强有力的联合国系统采取多边做法，同时，安全理事会为世界和平履行其责任，而所有国家则维护国际法的最高地位和人权的普遍性。

国际恐怖主义是对全球和集体安全的直接致命危险。2001 年 9 月 11 日的恐怖主义袭击，以及对巴格达的联合国总部的袭击的共同点是，它们的目标都是整个文明。比以往任何时候都更需要联合国的领导，以在全球防止和打击恐怖主义。在联合国全系统

的劳动分工中，设在维也纳的毒品和犯罪问题办事处的预防恐怖主义处对反恐努力作出贡献，并在签署、批准和实施有关恐怖主义问题的国际公约和议定书方面为各国提供宝贵的技术协助。

对国际安全的另一个棘手的威胁是武器的扩散，特别是大规模毁灭性武器的扩散。这方面需要做的事是很明显的：加强和普及现有裁军、不扩散和出口管制制度。作为对这项事业的一个实际贡献，奥地利已同意担任《海牙反弹道导弹扩散行为守则》使用国的临时中心联络点。

此外，我有幸在 9 月 3 日主持开幕的促进全面禁止核试验条约生效会议在其《最后宣言》中呼吁所有国家签署和批准该《条约》，特别是其批准条约是该《条约》生效的必要条件的那 12 个国家。让我重申和支持这项呼吁。

在不扩散领域中，在总干事穆罕默德·巴拉迪领导下的国际原子能机构（原子能机构）的工作是必不可少的。上周的原子能机构总务会议一致同意有必要加强国际核保障制度。最近涉及伊朗和朝鲜民族人民共和国的遵守问题再次表明原子能机构的核心作用。

眼下最重要的任务之一是伊拉克的稳定和重建。我们深信，没有联合国在一项健全、有效和系统的政策的基础上发挥其作用，尽快恢复伊拉克主权的目标将很难实现。

根据它在人的安全方面的做法，奥地利是首先提供人道主义援助的国家之一。在奥地利的医院中，我们为情况危急的儿童提供了紧急医疗救助。此外，奥地利参加了“收养一个医院”项目，并准备为拿萨里亚赫的两个医院提供设备。我们正在与斯洛文尼亚和约旦一道准备在巴格达南部建立一个受战争创伤的儿童中心。这些努力都是为了为伊拉克社会的最弱和最易受伤害的成员提供救济。

尽管国际社会作出新的努力以恢复中东和平进程，但以色列和巴勒斯坦人之间的冲突再次可悲地恶化。但是，不能让目前的挫折使路径图的实施陷于停

顿。奥地利继续坚决支持四方的作用与责任。两国的设想仍然是唯一可行的解决办法。必须重新启动土地换和平的承诺，建立相互信任与尊重的基础。恐怖主义摧毁这种希望。

现在我谈秘书长所说的软威胁。这方面，秘书长的报告同我最近卸任的人类安全网主席有关就人类安全问题达成区域间共识，加强全球体制的目标不谋而合。它把个人及其保护放在我们政策的中心。作为我担任主席的具体结果之一，人安网部长们通过了一本人权教育手册。这份独特的培训工具以人权的普遍性为基础，设计为全球使用，并可适应具体团体。人安网还通过了一项帮助受武装冲突影响儿童的战略，以及一个儿童权利专家培训课程和一份国际儿童保护有关标准汇编——在这项工作中，我们曾同秘书长特别代表奥拉拉·奥图诺密切合作。

《千年发展目标》已经成为我们争取使全球化更加普及和公正的努力基本衡量标准，我们发展中国家和发达国家都需要在全球、区域和国家一级执行这些目标。这方面，作为在蒙特利商定的伙伴合作努力的一部分，我高兴地宣布，2004年，奥地利官方发展援助将增加35%。

约翰内斯堡可持续发展问题世界首脑会议承认能源对实现千年发展目标的重要性。奥地利欢迎2004年可再生能源会议带来的新动力。我高兴的是，可再生能源与能效伙伴关系秘书处将设在维也纳。奥地利将利用这些活动创造的互动作用，加强我在1999年发起的可持续能源全球论坛的能力。

这里让我表示，奥地利感到失望，坎昆部长级会议未能保持达成可接受的公平贸易办法的势头。决不能让这种挫折重演，因为贸易是发展的引擎。我支持我们也需要开始改革世界贸易组织内部决策进程的想法。我们必须避免在贸易领域放弃多边主义，完全依靠双边主义或区域办法的倾向。

今年是1993年维也纳世界人权大会十周年，这次大会确定了人权的普遍性，确定人权是不可分割和

相互关联的，以及人权、民主与发展三者之间的重要联系。93年以来我们所目睹的人权灾难，如卢旺达和斯雷布雷尼察人权灾难，决不容重演。《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》是这方面的一项重要措施，今天上午我签署了这份《任择议定书》。

人权尤其必须保护弱者、妇女和儿童。作为一名妇女和我国外交部长，我一贯支持妇女权利，谴责严重侵犯妇女权利，这种恶劣行径经常发生，如切割生殖器官、用石块砸死妇女，奴役妇女和女孩，在性市场上买卖。这些做法令人发指，必须停止。我们有希望的理由。今天是妇女权利的好日子。有消息传来，阿米纳·拉瓦尔女士已被尼日利亚法庭宣布无罪释放。对此结果，我非常高兴。让我们时刻牢记，反对恐怖主义的重要斗争决不能降低来之不易的人权标准。

多年来，在秘书长的指导下，奥地利十分重视不同文化与文明之间的全面对话。今年11月我将主持以“文化多样化：寻求共同道德立场和媒体的公共作用”为课题的第二次媒体研讨会，探讨自由媒体如何促进对不同文化的理解与尊重。这方面的一个大事件是今年6月在奥地利举行的首次欧洲伊斯兰教领导人会议，会上通过了一份措辞有力的宣言，支持宽容。

我们如何促进世界各地的稳定？欧洲本身就有创造稳定和福利地区的经验。今年4月同十个未来新成员国签署加入欧洲联盟（欧盟）条约，是对欧洲大陆安全的一个重要贡献。欧盟的战略也着眼于把这种和平红利扩大到扩大后欧盟以东、东南和地中海地区的新邻国。让我强调该地区发生的一个令人鼓舞的事件，一个多星期前我访问贝尔格莱德时，曾近距离亲眼目睹。我指的是塞尔维亚和黑山总统马罗维奇和克罗地亚总统梅西奇为曾在最近的历史上对对方犯下暴力行径的他们两国公民表示道歉的重要姿态。

全球团结、集体安全和全球人权文化的理想植根于《联合国宪章》和《世界人权宣言》的宗旨与原则。我感谢秘书长的勇气和领导，引导我们进行一场诚实、

面向未来的辩论。现在是行动的时候了。我可以再次向秘书长保证,在这一重要努力中,奥地利支持他。

代理主席 (以西班牙语发言): 现在我请大韩国外交和贸易部长尹永宽先生阁下发言。

尹永宽先生 (大韩民国) (以英语发言): 首先让我衷心祝贺朱利安·亨特先生当选大会第五十八届会议主席。我相信,在他干练的领导下,我们定能在本届重要会议上成果累累。我也要感谢扬·卡万先生在上届会议期间的奉献和辛勤努力。

去年目睹伊拉克几十年独裁统治垮台。伊拉克人民已重新获得自由,现已走上重建国家的艰巨道路。然而,只有当伊拉克人民能够享有一个基础广泛,能够行使职能的民主政府带来的社会经济利益时,给伊拉克带去的幸运的政治变化才将对伊拉克人民和区域秩序产生实际意义。为此目的,大韩民国目前正在复兴和重建进程中发挥其作用。

然而,现今的伊拉克局势还不太乐观。当前汹涌起伏的恐怖和混乱倒是冷静地提请人们,赢得战争并不就一定意味着赢得和平。

上个月对联合国驻巴格达总部的恐怖主义攻击清楚表明,暴力和恐怖主义的盛行构成了最严峻的挑战,伊拉克必须在建设一个民主、和平和繁荣的国家中回应这些挑战。大韩民国强烈谴责恐怖主义针对联合国工作人员的残暴行径,联合国工作人员在伊拉克的唯一目的是援助伊拉克人民。

我们建议秘书长采取必要的步骤以确保联合国及其有关人员,以及在伊拉克的国际人道主义工作人员履行崇高义务时的安全。

尽管冲突和动荡仍继续存在,但国际社会在过去一年里在强化人权和民主的普遍价值观方面继续取得进展。传播这些普遍的价值观反过来加强了世界和平和繁荣的基础。

然而,各国人民充分享有其权利和尊严的世界还没有成为现实。我们必须作出一致努力,以促进作为国际社会指导规则的人的尊严。

大韩民国仍坚定致力于在全世界推进民主的国际努力。出于这一考虑,汉城在去年九月担任了第二次民主社会部长级会议的东道国,并在今年五月担任了第三届全球反腐败论坛:维护司法和安全官员的廉正的东道国,我们将继续积极参与促进人权、法治和善政的努力。

我们正面临的挑战包括消除贫穷和实现可持续发展。贫穷有损于人的尊严。它为冲突和专制提供了肥沃的土壤。这一领域的国际合作从未象今天那样迫切。

因此,实现去年发展筹资问题国际会议和可持续发展问题世界首脑会议制定的目标至关重要。国际社会继续发挥集体智慧,以便在实现这些目标方面取得具体的成果。

近年来,自由跨越边界的人数越来越多,这提醒我们对公共保健方面日益增长的威胁保持警惕。正如严重急性呼吸系统综合症所显示的那样,传染病已经成为任何国家都不能幸免的全球问题。本周早些时候举行一次高级别会议是及时和适宜的,这是对大会关于艾滋病毒/艾滋病问题的第二十六届特别会议成果的贯彻。

在我们防止传染病的共同斗争中,我谨提醒你们注意自1997年以来总部设在汉城的国际疫苗研究所。这一独特的国际组织专门致力于开发发展中国家所需的新疫苗,目前它需要国际社会的支持,从而继续扩大其促进世界不甚幸运的人们的公共保健。

在全球安全方面,大规模毁灭性武器的扩散及其与恐怖主义的潜在毁灭性联系隐隐约约构成了严重和可怕的威胁。基于《不扩散核武器条约》(不扩散条约)之上的全球和不扩散制度目前正面临着史无前例的挑战。

我们如何应对这些挑战不仅对不扩散制度,而且对整个国际安全环境的前景将产生决定性的影响。近来所发生的事件证明,现有的核不扩散制度在对付已确定的扩散者时具有内在的局限性。

实现普遍加入不扩散条约和通过普遍遵守国际原子能机构（原子能机构）保障协定的附加议定书来加强保障协定至关重要，在重申这一重要性时我们强调有必要消除现有制度中的漏洞。

在这一方面，我们强调享有共同安全利益的国家在加强和补充不扩散条约方面的双边、多边和区域做法的重要作用。大规模毁灭性武器的有关元件和技术的潜在供应方之间的出口管制也起着至关重要的作用。

为此目的，我国政府今年五月担任了核供应国集团全体会议的东道国，并将在明年担任导弹技术管制制度全体会议的东道国。

我们还认为，核武器国家可以对不扩散事业作出重大贡献，他们可以为此遵守其根据不扩散条约所承担的那一部分裁军义务，并为《全面禁止核试验条约》的早日生效作出更大努力。

东北亚的安全目前由于大规模毁灭性武器有可能出现扩散而受到威胁。朝鲜民主主义人民共和国的核方案不仅对朝鲜半岛的安全构成了直接威胁，还危及东北亚及以外地区的安全和稳定。大韩民国坚定致力于朝鲜半岛的非核化，我们对朝鲜民主主义人民共和国核问题的立场是明确和始终如一的。

首先，朝鲜民主主义人民共和国必须全面、不可逆转和可核实地放弃其核计划。其次，与朝鲜民主主义人民共和国有关的核问题必须通过和平和外交的途径来加以解决。

朝鲜半岛军事紧张状况的不断加剧将危及该区域所有国家。在朝鲜战争结束 50 年后，我国人民仍在感受着痛苦。我们不应该让这种悲剧重演。

通过选择一共同努力以和平与外交的方式来解决这一问题，国际社会在处理这一紧迫和重要的问题中显示出了极大的智慧。这些努力在上个月的北京六方会谈中达到高潮。

考虑到这一问题的复杂性，多边会谈颇有意义，所有参加者将能在会谈中就今后指导他们讨论的某些原则达成协商一致。

在这些原则中，我国政府尤其欢迎在朝鲜半岛的非核化和通过对话实现和平解决的必要性上的协商一致意见。

今后的任务是维持对话的势头，并更为详细地完善这些商定的原则。在今后的对话中消除分歧确实会遇到困难。为克服这些障碍，必须具有合作的精神，并必须避免可能会使局势恶化的任何行动。

六方会谈的成功不仅将解决与朝鲜民主主义人民共和国有关的核问题，而且将开创在朝鲜半岛建立持久和平的进程。

在冷战结束十多年后，朝鲜半岛仍然是冷战遗留下来的最后一项危险，将大韩民国和朝鲜民主主义人民共和国分隔开的非军事区两侧仍部署着 150 万枪炮对峙的全副武装的军队。现在是结束这一长达 50 年的对峙，实现和解与合作的时候了。在开展这一进程的时候，应该谨慎行事，这一进程应和平与逐步地展开。

在这方面，我要援引欧洲历史的教训，这可能有助于确定南北韩之间关系的未来。我们都知道，在二次世界大战前的一个世纪里，法国与德国之间的关系是以三次重大战争的敌对和对抗为特征的。

然而，在第二次世界大战后，欧洲国家携手帮助两个对立国家解决它们的分歧，通过一个经济相互依存的网络寻求和平与共同繁荣。

让·莫内和罗伯特·舒曼的远见导致成立了欧洲煤钢共同体，它后来发展扩大成今天称作欧洲联盟的前所未有的多边一体化机构。

朝鲜半岛的情况当然与欧洲的情况不同。然而，与欧洲的情况一样，我认为，可以通过经济相互依存来促进南北韩的政治冲突。

卢武铉总统对待北方的政策被恰当地称为促进和平与繁荣的政策，其直接目的是通过加深南北韩之间经济上的相互依存来解决南北方之间的政治对抗。

然而，朝鲜民主主义人民共和国的核方案已成为巩固朝鲜半岛和平与繁荣进程的最严重挑战。我们大韩民国真诚希望，朝鲜民主主义人民共和国将认识到，如果不完全放弃它发展核武器的意图，那么它根本不可能实现经济繁荣。

我们注意到，北京六方会谈的所有参与者都确认需要解决朝鲜民主主义人民共和国的安全关切，我们请朝鲜民主主义人民共和国在这方面作出明智而意义深远的决定。我们强烈希望北方的安全关切以及核问题将在下一次六方会谈中得到更详细的处理。

一旦朝鲜民主主义人民共和国放弃它的核武器方案，抓住六方会谈所提供的机会，开始走和平与繁荣的道路，我国政府将朝着南北韩之间大胆的经济合作采取进一步步骤。

国际社会也将提供必要的人道主义和经济援助。这些合作与援助不仅将在朝鲜半岛，而且也将在该区域内外产生积极影响。

最后，朝鲜民主主义人民共和国通过六方会谈放弃它的核方案以及其后开始朝鲜半岛的和平进程将为大大改善东亚的国际关系提供一个空前的机会。

在这方面，我们希望联合国所有会员国支持六方会谈取得成功以及建立朝鲜半岛的持久和平。

联合国在二十一世纪需要开展许多工作。这个机构是我们为我们和后代建立一个更安全和更繁荣世界所开展共同努力中的最大希望。我真诚希望联合国通过持续的改革使之更有效力，更加民主，从而达到振兴，实现它的各项目标。大韩民国承诺在联合国为全人类履行其崇高使命时为它的工作提供持久支持。

代理主席（以西班牙语发言）：我们听取了解释投票的最后一位发言者的发言。

有几位代表要求行使答辨权发言。我谨提请各成员注意，根据大会第 34/401 号决定，行使答辨权的发言第一次限于 10 分钟，第二次限于 5 分钟，并应由各代表团在其座位上发言。

我现在请希望行使答辨权发言的代表发言。

阿克兰先生（巴基斯坦）（以英语发言）：巴基斯坦总统昨天在大会发表讲话时提出了巴基斯坦与印度之间的和平行动计划。他促请印度开始与巴基斯坦对话。他提议沿克什米尔控制线实现对等停火。他提议鼓励在印度占领的克什米尔实现停火。他提议在克什米尔两边加强对控制线的监测，建议在常规和非常规领域保持印度与巴基斯坦之间的武器均衡。

很可悲的是，我们今天所听到的尊敬的印度总理的反应令人失望——它令巴基斯坦失望，而且我相信也令国际社会失望。由于这一消极反应，我们失去了在南亚建设和平的又一次机会。

巴基斯坦主动提出帮助促进在印度占领的克什米尔停止敌对行动，但是却被尊敬的印度总理可悲地错误理解并解释为是承认有错。这很荒谬。

克什米尔之争就是印度与克什米尔人民之争。有 8 万名克什米尔人在克什米尔遭到 70 万印度占领军杀害，但占领军却没有受到惩罚。这些克什米尔人被埋在克什米尔，而不是巴基斯坦的墓地里面。印度想让杀戮行为继续下去，因为它认为，即使是现在，在 12 年镇压失败后，它能够恐吓克什米尔人，迫使他们放弃争取自由的斗争。印度与过去的所有其他殖民压迫者一样当然想错了。克什米尔总有一天会获得自由。

巴基斯坦向印度提议的对话是和平的对话。它不是对巴基斯坦的恩惠。它是《宪章》所设想的促进减轻紧张状况和解决冲突的唯一机制。

可悲的是，印度总理却拒绝接受这一合理的和平提议。这反映了印度执政党——印度人民党的消极立场。所谓的新德里强硬路线的目的是要对付越界恐怖

主义。其真正的目的是为印度执政党在即将举行的邦选举中获得选举好处。

印度人民党的政治战略产生于其在古吉拉特最近选举中获得的胜利。在那里，在邦一手操纵的屠杀 2 000 个无辜穆斯林惨案发生之后，印度人民党广受欢迎。民主从而被用来为灭绝种族效劳。这就是当法西斯分子掌权时，伟大的原则是如何被歪曲的。Gowalkar 之流宣扬的法西斯主义理论是众所周知的。是这个政党的一个成员暗杀了甘地。是这个政党摧毁了巴布里清真寺——印度穆斯林文化的伟大堡垒。5 名成员被定罪，尽管该党副领导人被从轻处理。在最近的选举集会上，印度人民党威胁要摧毁印度各地其他 3 000 个清真寺。法西斯团伙——湿婆军的一位领导人巴尔·撒克里先生最近要求组建小组，以便对巴基斯坦和印度穆斯林采取恐怖主义行动。他仍然逍遥法外。

瓦杰帕伊总理谴责巴基斯坦支持克什米尔恐怖主义。克什米尔人争取自决的斗争是寻求执行安全理事会要求印度进行公民投票，以便使克什米尔人民能够决定自己的命运的决议。安全理事会说，在印度占领下举行的选举，即便是公平的，也不能取代在联合国主持下举行的公民投票。在克什米尔举行的选举没有一次是自由的或公平的。

根据联合国的决定，尽管印度继续残酷地镇压克什米尔争取自由的斗争，但克什米尔人享有合法的权利以他们所具有的一切手段抵抗印度的占领。不能把这场斗争诋毁为、或者说成是恐怖主义。正如联合国秘书长最近指出的，

“在国际方面，我们正看到人们越来越多地使用我称之为‘T 开头的字’——恐怖主义——以菲薄政治对手……。我们看到不少这类事例，同其邻国处于紧张的国家趁机利用反恐斗争威胁采取或为长期争端采取新军事行动提供借口。

“同样，同各种形式的骚乱或反叛做斗争的国家往往被放弃缓慢而困难但有时却必要的政

治谈判进程所诱惑，而作出采取军事行动这一看上去来得容易的选择。”(S/PV. 4688, 第 3 页)。

人们可以承认，印度十分了解恐怖主义。俗话说，是恐怖主义之母。印度支持对其每一个邻国搞恐怖主义。请阅读一下由罗汉·古纳拉特纳写的一本叫作《印度对斯里兰卡的干预：印度情报机构的作用》的书。他说，在 80 年代期间，有 20 000 多名泰米尔好战分子的大本营设在印度。第一和第二批人员的训练由印度对外情报机构在北方邦和喜马偕尔邦的两个印度军事基地提供。随后，他们在印度南部建立了自己的训练营。让我们牢记，最早的自杀性炸弹手来自印度训练的第一批人员。这位作家写道，

“在 80 年代后期，我在孟加拉国吉大港山区遇到一些叛乱分子。他们告诉我，他们在喜马拉雅山山脚下台拉登附近的一个训练营中接受了使用武器与心理战的训练。”

在 15 年之前，印度曾经训练了其他叛乱分子。在克什米尔，印度训练了叛逆的克什米尔人，并且把他们越境派遣到巴基斯坦，以进行恐怖主义活动。还有其他详细记载的报道说，印度机构支持并指挥克什米尔叛乱团伙，在印度占领的克什米尔境内搞恐怖主义活动，作为恐吓克什米尔人和诽谤克什米尔自由斗争的工具。人权监察站、大赦国际和其他组织都对此有案可稽。

印度总理谈到巴基斯坦寻求军事对等，我们没有这样做；我们寻求军事均衡。我们有权享有平等安全，我们敦促印度的军事供应方不要在这一次大陆引发另一场军备竞赛。

我们希望，尽管瓦杰帕伊总理今天做了这样的发言，但新德里的任何头脑冷静人士将反省，并且得出这样的结论，即对话是解决印度和巴基斯坦之间各种问题的唯一答案，他们将对巴基斯坦总统昨天提出的建议作出积极的反应。

阿卜杜勒哈迪-纳赛尔先生（巴勒斯坦）（以英语发言）：以色列代表今天所作的发言充满了歪曲和捏

造。此外，他的发言转达了以色列对包括大会在内的这一世界组织所代表的国际社会的不断的、公然的蔑视。维护国际法和国际人道主义法的绝大多数会员国作出的判断再次遭到蔑视。

以色列不但没有改弦易张，并且遵守国际法，国际社会今天反而被告知，当涉及到维护有关巴勒斯坦问题的法律时，国际社会必须改变其方式。以色列如此傲慢，并且如此蔑视包括《联合国宪章》在内的国际法基本原则，当以色列继续对巴勒斯坦土地和巴勒斯坦人民实行的长达 36 年殖民主义军事占领的时候，它继续在有罪不罚的情况下行事。

正是以色列政府使外交努力停滞不前，该政府是和平与稳定的真正障碍。确实，他们诬蔑和威胁我们的领导人和选举产生的总统，因为他们不想要和平解决，而不是相反。事实上，众所周知，以色列总理、国防部长和总参谋长对针对巴勒斯坦人民犯下的无数战争罪负责。以色列总理本人与屠杀巴勒斯坦人民的惨案有密切的牵连。这是一个充满极端右翼分子政府，他们当中许多人信奉种族主义思想，并且宣传煽动和不容忍，有些人甚至公开要求把整个巴勒斯坦人口从被占领土驱逐或迁移出去。这就是以色列极右派政府的短暂历史。然而竟要求我们相信这是一个实际上渴望和平的政府，事实却是其所有行动都是与和平背道而驰的。同一个政府在发表关于和平和化剑为犁的华丽演说的同时，却继续对巴勒斯坦人民无情地使用其战机、武装直升飞机、坦克和推土机，甚至今天还打死了更多的平民，包括加沙一名三岁的女孩。此外，我们应当记得，正是以色列的占领成为我们今天面临的所有邪恶的根源，包括应予谴责的恐怖行为。

时间的限制使我无法详细探究以色列对巴勒斯坦人民的所有侵犯，或计算同其他国家相比，占领国对巴勒斯坦人民的广泛破坏造成的死亡人数的成比例的影响，以色列代表没有加以计算。足以指出，没有任何一项国际法文书或崇高的法律原则未受到以色列作为一个国家及一个占领国的政策和行动的严

重违反。这包括通过战争获取领土；殖民政策和行动；强迫人民转移到被占领的领土上；有计划地侵犯人权、包括任意杀戮；国家恐怖主义；集体惩罚；对少数民族的歧视；核武器和大规模毁灭性武器的扩散；侵犯很多其他国家的主权、包括进行军事攻击和暗杀；洗钱；贩运人口及小武器和轻武器；侵犯基本的和不可剥夺的自决人权。

因此我们面对的是一个暗淡的局面。然而，今天出现了一线希望。据报道，27 名以色列空军飞行员向其指挥官递交了一封信，拒绝在巴勒斯坦地区进行空袭，因为这种空袭是“非法的和道德的”，并谴责以色列的继续占领。他们同很多拒绝在被占领的巴勒斯坦领土上服役的军官以及很多真正为和平努力的其他以色列人一道，代表着一种良知的声音，他们的原则立场使我们对无论以色列现政府采取何种立场和行动、却能够在两国人民之间真正实现和平的机会产生新的希望。

阿米尔巴尤夫先生（阿塞拜疆）（以英语发言）：阿塞拜疆感到遗憾的是，亚美尼亚又一次滥用该讲坛来传播错误的信息，旨在为其严重违反国际法律、包括《联合国宪章》的不道德和令人反感的国家政策找理由。

亚美尼亚通过继续非法占领纳戈尔内卡拉巴赫以及阿塞拜疆七个接壤地区而继续挑战国际社会和大会。它继续无视安全理事会的 4 项决议所反映出的国际社会的意志，这些决议明确要求亚美尼亚立即、无条件和全部撤出被占领的领土。今天，我们都谈到需要使本组织成为维护国际和平与安全方面的更好和更有效的工具，我们就必须认真地考虑如何确保像亚美尼亚这样的侵略国受到惩罚。

亚美尼亚部长以拙劣编造的有关我国的神话而取悦听众。我不会占用大会的太多时间来探究亚美尼亚的全部神话文集；相反，我将仅提到其中几个。

第一个神话是纳戈尔内卡拉巴赫已经实现了其成为独立国家的长期梦想。在这个大厅内就座的每个

了解一点高加索地区历史的人都会同意，纳戈尔内卡拉巴赫从来不是也永远不会是一个独立的或从属于亚美尼亚的地区；它始终是而且将继续是阿塞拜疆的一个不可分割的部分，始终是阿塞拜疆文化、科学、艺术和政治生活的中心。

第二个神话涉及到可怜、长期受苦的亚美尼亚受到其邻国的所谓封锁。如果一个国家能够进入外部世界中的几个国家而却不能同一个它自 1987 年以来占领其领土和野蛮屠杀其人口的国家享有正常的经济关系，我们能说这是封锁吗？我不想列举所有这些屠杀；谨提到 1992 年的霍贾里大屠杀就够了，那次亚美尼亚侵略者屠杀了 1000 名无辜的平民。难道阿塞拜疆的纳希切万领土不是仅仅由于被阿塞拜疆人居住而受到亚美尼亚的封锁吗？

第三个神话涉及到奥斯卡尼扬部长提到的所谓基韦斯特安排。实际上，这一宁静的小镇的居民应当非常感谢亚美尼亚的这种了不起的广告宣传，其中包括非专业的政治词汇。亚美尼亚代表所描述的所谓突破，不过是阿塞拜疆十多年来真诚希望推动的谈判，其结果应当是基于国际法准则和原则的解决办法。

下一个神话是，阿塞拜疆打赢了战争并兼并了纳戈尔内卡拉巴赫和其他阿塞拜疆领土，并如愿以偿地长期满足于现状。我在这个讲坛上向大会保证，阿塞拜疆将不遗余力地在得到国际社会承认的边界内恢复正义和主权。我们决不向侵略者让出一寸土地。我注意到阿塞拜疆非常清楚地意识到这一事实。该部长在发言中对这一方面的特别注意，证明侵略者实际上担心不断演变的局势和不久的将来的前景。亚美尼亚由于占领了阿塞拜疆的领土，深感担心和恐惧，因为它拿了它无法吞下的东西。

对于被指控正把石油收入的资金用于购买武器的问题，阿塞拜疆政府由于不幸有这样一个邻国，被迫用巨额资金——最近为 7 000 万美元——来减轻被亚美尼亚侵略者从家园赶走的近 100 万难民和内部流离失所者的痛苦。昨天，阿利耶夫总理在讲话中明确指出这一点。

最后，我要通过主席呼吁自称为高加索之虎的国家回到现实中来，意识到它的利益所在是忘掉这些神话，睁开眼睛遵守这一机构的创始文件即《联合国宪章》的精神与文字。我们毕竟不是生活在丛林之中。

洪先生（朝鲜民主主义人民共和国）（以英语发言）：我国代表团要针对大韩国外交部长的发言行使答辩权，他的发言特别提到核问题。为了帮助在座的各位成员正确理解该问题，我谨提出下列看法。

核问题实质上是美国在政治、经济和军事方面孤立和扼杀朝鲜民主主义人民共和国的敌对政策的结果。该问题起源于美国根深蒂固的敌对行动，它否认我国的制度，拒绝同朝鲜民主主义人民共和国和平共处。

朝鲜半岛无核化是朝鲜民主主义人民共和国首先提出来的。朝鲜半岛无核化因此是朝鲜民主主义人民共和国的最终目标，是整个朝鲜民族的殷切希望。在这方面，在三方会谈和随后举行的六方会谈中，朝鲜民主主义人民共和国提出了实现朝鲜半岛无核化目标的现实而合理的建议。

朝鲜民主主义人民共和国的建议包含对一揽子交易办法和旨在全面和公正解决核问题的同时行动的顺序的详细说明，一揽子交易和行动包括美国改变其对朝鲜民主主义人民共和国的敌视政策，朝鲜民主主义人民共和国与美国缔结互不侵犯条约，放弃核计划和双边关系的正常化。同时行动是朝鲜半岛非核化的现实的办法，对之提出质疑，就是对它的拒绝。

但美国一再要求朝鲜民主主义人民共和国首先放弃核计划，却不提改变其对朝鲜民主主义人民共和国的敌视政策，而这正是解决核问题的关键。

美国采取了无礼的行动，甚至声称互不侵犯条约没有必要。美国还声称它对这种条约不感兴趣。我们已经表明，如果美国明确表示愿意与朝鲜民主主义人民共和国和平共处，缔结互不侵犯条约，并具体证明它已改变了对朝鲜民主主义人民共和国的敌视政策，我们就将放弃我们的核计划。

朝鲜民主主义人民共和国政府继续坚持通过对话与谈判和平解决核问题的一贯立场。

各位成员知道，南北朝鲜通过 6 月 15 日的《北南双方联合声明》保证将促进民族和解和通过朝鲜人民自己实现统一的进程。根据这一联合声明，我呼吁南朝鲜当局与其同胞朝鲜民主主义人民共和国合作，不要追随外国势力。如果南朝鲜真心希望和平解决核问题，真心希望民族和解和统一，那么，它最好应敦促美国放弃其敌视朝鲜民主主义人民共和国的政策，并对我方提出的和平解决核问题的建议作出积极的回应。

施林格拉先生（印度）（以英语发言）：每年在联合国的讲坛上，巴基斯坦都显露出它缺乏以负责和向前看的态度行事的能力。我们视大会为各抒己见的讲坛，而不是相互谩骂的场所。尽管巴基斯坦提出抗议，但它继续是恐怖主义的中心。对于外交政策一向依赖伪装和假话的国家来说，抗议不过是它的家常便饭。鉴于塔利班又在阿富汗卷土重来，国际社会开始看到并承认这一点。巴基斯坦竭力为其反恐资格制造政治上的神话。这对于一个历史和政策都扎根于政治神话的国家来说丝毫不稀奇。根据我们的经验，巴基斯坦打击国际恐怖主义 1% 是出于打算，99% 是出于故作姿态。倘若巴基斯坦期望我们认真看待它对制止针对印度的越境恐怖主义的承诺，可以修改这个比例。

我们要提醒巴基斯坦，它不能指望追求明智的节制目标却不解决和平与稳定的严肃问题。我们不希望同样回应巴基斯坦的谩骂和仇恨的外交，因此我们不打算同巴基斯坦代表的极为离奇的评论继续纠缠下去。

代理主席（以西班牙语发言）：我请巴基斯坦代表作 5 分钟的发言。

哈立德先生（巴基斯坦）（以英语发言）：巴基斯坦常驻代表第一次作行使答辩权发言时，已详细阐述了巴基斯坦的立场。我只想补充与这一讨论有关的几点。

过去几年来，印度采取了狡辩的策略，将自己装扮成外国支持的恐怖主义的受害者。但对这些说法从未提出过任何证明。印度拒绝听从对这些事件作公正司法调查的呼吁，而迄今进行的调查说明，恐怖事件是印度情报机构一手制造的周密而系统的计划的一部分。

我要提及的是印度两个非政府组织庞遮普人权组织和反国家压制运动进行的独立调查。这一调查于 2000 年 3 月得出结论认为，Chattisinghpura 屠杀系印度机构收买的反叛分子从事的。

1999 年的人权报告“克什米尔冲突的背后”指出，自 1995 年初以来，印度安全部队便一直武装和培训由投诚或被俘的激进分子组成的地方辅助部队，让他们协助开展戡乱行动。这些团伙参与联合巡逻，接受并执行安全部队的指令，并在军队和安全部队的掩体和营地内进行活动。其中许多集团是严重违反人权现象的主谋，这些现象包括即决处决、失踪、酷刑和非法关押。大赦国际在其 1999 年的报告中指出：

“叛逆者虽然通常同这些机构中的任何机构协调行动，但也据报告说在积极地将人们拘押并使其‘失踪’”。

在过去三年中，印度资助的特工人员和印度情报机构 RAW 在巴基斯坦制造了 170 次恐怖主义事件，导致 176 人丧生，554 人受伤。自从 2000 年，有 279 名印度特工人员在巴基斯坦被逮捕，被逮捕的恐怖分子迄今为止已确认在印度境内有 57 个训练营地，或称招待中心，其中多数在印度占领的克什米尔、拉贾斯坦和古吉拉特。

国家恐怖主义是最严重的恐怖主义形式。我希望巴基斯坦总统在向印度提出对话和和解的建议时所体现的精神能够得到回应，并能得到认真对待。

下午 7 时 55 分散会